

تحليل الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة
الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١

البحث العلمي



قدمته:

حبية الصالحة

رقم دفتر القيد: ٢١٠٥١٧٠٦٥

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التعليمية

الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو

٢٠٢١

الملخص

الصالحه، حبيبة. ٢٠٢١. تحليل الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١. البحث العلمي. قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية و العلوم التعليمية، الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو. المشرف: الدكتور الحاج أجوس تري تشاهيو، الماجستير. الكلمات الأساسية: تحليل الأخطاء، النحوية، الكتابة العربية.

في اللغة العربية مهارات اللغوية، منها مهارة الاستماع، و مهارة الكلام، و مهارة القراءة، و مهارة الكتابة. و من مهارات الأربعة، تكوم مهارة الكتابة أعلى مهارات اللغوية. فيها يحتاج إلى مهارة استخدام المفردات و النحوية و الأسلوب بجيد و صحيح. علم النحو هو علم بأصول تعرف بها أحوال أواخر الكلم إعرابا و بناء. إذا كان من الخطاء إعطاء الحركة في آخر الكلمة فيأثر في تغيير المعنى أو المقصود. بسبب ذلك، تريد الباحثة التحليل الأخطاء في الكتابة العربية لدى طلاب في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية فونوروجو.

و الأهداف هذا البحث هي: (١) لمعرفة أشكال الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو. (٢) لمعرفة أسباب أخطاءها. (٣) و لمعرفة طريقة لحل مشكلات أخطاءها.

نوع هذا البحث هو البحث النوعي. و أما طريقة جمع البيانات تأخذ الباحثة الطريقة الملاحظة، و المقابلات، و الوثيقة. و استخدمت أساليب تحليل البيانات في هذا البحث بطريقة التحليل الغلطي و هي تكون بجمع البيانات، و تحديدها على المعيير النحوية، و وصفها، و تحليل ما يؤدي إلى ظهور الأخطاء من العوامل بناء على الظواهر اللغوية.

و أما نتائج البحث فهي: (١) شكل أخطاء النحوية تنقسم إلى خمسة أجزاء منها الأخطاء في الجملة الاسمية، و تركيب النعت، و الاضافة، و الجملة الفعلية، و الإعراب. (٢) من أسباب الأخطاء النحوية هي: لا تفهم قواعد النحوية، و الصعوبات في تطبيق قواعد النحوية، و انخفاض رغبة الطلاب. (٣) و أما الطريقة لحل المشكلات في الأخطاء النحوية في الكتابة العربية هي: التصحيح و الدروس الخصوصية للأقران.

الموافقة للمناقشة

البحث العلمي الذي كتبه الطالبة:

الإسم : حبيبة الصالحة

رقم دفتر القيد : ٢١٠٥١٧٠٦٥

الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

موضوع البحث: تحليل الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١.

بعد الإطلاع على هذا البحث وإدخال ما فيه من الإصطلاحات والتعديلات وافق المشرف تقديمه للمناقشة.

فونوروجو، ٢٧ أبريل ٢٠٢١

المشرف

الدكتور الحاج أجوس تري تشاهيو الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٧١٦١٩٩٩٠٣١٠٠٣

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

إيكا روسديانا الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٨٦١٢٠٥٢٠١٥٠٣٢٠٠٢



وزارة الشؤون الدينية
الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو
قرار مجلس المناقشة

البحث العلمي الذي كتبه الطالبة:

الإسم : حبيبة الصالحة

رقم دفتر القيد : ٢١٠٥١٧٠٦٥

الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الموضوع : تحليل الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة

الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١

أجريت مناقشة هذا البحث العلمي بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو في:

اليوم : السبت

التاريخ : ٠٨ مايو ٢٠٢١

وقرر المجلس قبوله كشرط من شروط الحصول على درجة سرجانا في التربية الإسلامية في:

اليوم :

التاريخ :

فونوروجو، ٢٥ مايو ٢٠٢١
عميد كلية التربية والعلوم التعليمية
الدكتور الحاج محمد
رقم التوظيف: ١٠٣١٠٠١/١٩٦٨

(
(
(

أعضاء مجلس المناقشة:

الرئيسة : إيكسا روسديانا الماجستير

المتحن الأول : الدكتور الحاج محمد منير الماجستير

المتحن الثاني : الدكتور الحاج أحوس تري تشاهيو الماجستير

SURAT PERSETUJUAN PUBLIKASI

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Habibatus Sholihah

NIM : 210517065

Prodi : Pendidikan Bahasa Arab

Judul : تحليل الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف
العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية
فونوروجو السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١

Menyatakan bahwa naskah skripsi/tesis telah diperiksa dan disahkan oleh dosen pembimbing.

Selanjutnya saya bersedia naskah tersebut dipublikasikan oleh perpustakaan IAIN Ponorogo yang dapat diakses di etheses.iainponorogo.ac.id. Adapun isi dari keseluruhan tulisan tersebut, sepenuhnya menjadi tanggungjawab dari penulis.

Demikian pernyataan saya untuk dapat dipergunakan semestinya.

Ponorogo, 01 Juni 2021

Penulis



HABIBATUS SHOLIHAH

NIM. 210517065

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الإسم : حبيبة الصالحة
رقم دفتر القيد : ٢١٠٥١٧٠٦٥
الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية
القسم : قسم تعليم اللغة العربية
موضوع البحث : تحليل الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب
الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو السنة
الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١

أقر بأنني أعددت هذا البحث العلمي كل أمانة ولم يسبقه نشره أو كتابته إلا في بعض الأجزاء تم إطلاع مصادرها الأصلية. وإذا ثبت يوما أن ظهور هذا البحث منتحل من عمل الغير فأنا مستعدة لقبول أية عقوبة أكاديمية حسب ما تنصحه لوائح الجامعة.

فونوروجو, ٢٨ أبريل ٢٠٢١



رقم دفتر القيد. ٢١٠٥١٧٠٦٥

المحتويات

i	صفحة الغلاف
ii	صفحة الموضوع
iii	صفحة الموافقة على المناقشة
v	صفحة الشعار
vi	صفحة الإهداء
vii	الملخص
ix	كلمة الشكر والتقدير
x	المحتويات
xiv	قائمة لجدوال
xv	قائمة الملاحق
١	الباب الأول : المقدمة
١	أ) خلفية البحث
٤	ب) تحديد البحث
٤	ج) أسئلة البحث
٤	د) أهداف البحث
٥	هـ) فوائد البحث
٥	و) تنظيم كتابة تقرير البحث
٧	الباب الثاني : البحوث السابقة والإطار النظري
٧	أ) البحوث السابقة
١٠	ب) الإطار النظري
١٠	١. تحليل الأخطاء
١٠	أ. تعريف تحليل الأخطاء

ب. أشكال الأخطاء اللغوية	١٣
ج. أسباب وقوع الأخطاء	١٧
د. خطوات تحليل الأخطا	١٩
هـ. تصحيح الأخطاء اللغوية	٢٣
٢. النحوية	٢٤
أ. تعريف علم النحو	٢٤
ب. قواعد النحوية	٢٦
٣. مهارة الكتابة	٣٤
أ. تعريف الكتابة	٣٤
ب. الهدف من تدريس الكتابة	٣٦
ج. أنواع الكتابة	٣٧
د. استراتيجيات تعليم الكتابة	٤٠
هـ. مراحل عملية الكتابة	٤٢
الباب الثالث : منهج البحث	٤٤
أ. منهج البحث	٤٤
١. المدخل ونوع البحث	٤٤
٢. حضور الباحثة	٤٥
٣. مكان البحث	٤٥
٤. مصادر البيانات	٤٥
٥. أساليب جمع البيانات	٤٦
أ. الملاحظة	٤٦
ب. المقابلة	٤٧
ج. الوثيقة	٤٨

٤٨ ٦. طريقة تحليل البيانات

٤٩ ٧. فحص صحة البيانات

٥٠ ٨. خطوات البحث

٥٢ **الباب الرابع : عرض البيانات**

٥٢ ﴿أ﴾ عرض البيانات العامة

٦١ ﴿ب﴾ عرض البيانات الخاصة

١. عرض البيانات عن أشكال الأخطاء النحوية في الكتابة العربية

لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية الثانية فونوروجو ٦١

٢. عرض البيانات عن أسباب الأخطاء النحوية في الكتابة العربية

لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية الثانية فونوروجو ٦٣

٣. عرض البيانات طريقة لحل مشكلات الأخطاء النحوية في

الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو ٢٠٢٠/٢٠١٩ ٦٦

٦٨ **الباب الخامس : تحليل البيانات**

﴿أ﴾ عرض البيانات عن أشكال الأخطاء النحوية في الكتابة العربية

لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية

الثانية فونوروجو ٦٧

﴿ب﴾ عرض البيانات عن أسباب الأخطاء النحوية في الكتابة العربية

لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية الثانية فونوروجو ٧٤

﴿ج﴾ عرض البيانات طريقة لحل مشكلات الأخطاء النحوية في

الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو ٧٧

الباب السادس : الخاتمة ٨٠

﴿أ﴾ الخلاصة ٨٠

﴿ب﴾ الإقتراحات ٨١

قائمة المراجع

الملاحق

ترجمة الحياة

إقرار أصالة البحث



قائمة الجدول

الصفحة	الجدول	الرقم
٢٥	علامة الإعراب	٢.١
٥٢	مدير المدرسة	٤.١
٥٤	رؤية المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو	٤.٢
٧٣-٦٨	جدول التحليل عن الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو	٥.٥-٥.١



قائمة الملحق

الرقم	الملحق
الملحق الأول	نسخة الوثيقة
الملحق الثاني	نسخة المقابلة
الملحق الثالث	تصريح البحث
الملحق الرابع	إقرار أصالة البحث
الملحق الخامس	ترجمة الحياة



الباب الأول

المقدمة

﴿أ﴾ خلفية البحث

اللغة هي نظام من الرموز الصوتية تستخدمه مجموعات من الناس للتواصل و التفاعل. ^١ كما قال ابن جني أن اللغة هي صوت الذي يستخدمه الناس للتعبير عن معانيهم. ^٢ و اللغة العربية هي إحدى اللغات القديمة التي شرفها الله بالقرآن الكريم و حفظ به قواعدها و أساليبها و جمالها و سمو تعابيرها. ^٣ و قد وصلت إلينا من طريق النقل. و حفظها لنا القرآن الكريم و الأحديث الشريفة، و ما رواه الثقات من منثور العرب و منظومهم. ^٤

القدرة على استخدام اللغة في تدريس اللغة سمي المهارة اللغوية. إن تلك المهارة اللغوية يجب أن يملكها التلاميذ في تعليم اللغة العربية، منها مهارات الإستماع و مهارات الكلام و مهارات القراءة و مهارات الكتابة. ^٥ و من المهارة الأربعة، تكون مهارة الكتابة أعلى المهارات اللغوية. ^٦ الكتابة هي شكل من أشكال القدرة و المهارة اللغوية التي يصعب على الطلاب إتقانها مقارنة بالمهارات اللغوية الثلاث الأخرى. تتطلب الكتابة مهارات معقدة. تشمل المهارات المطلوبة القدرة على التفكير المنتظم

^١ أحمد مهدي أنصار، *Pengajaran Bahasa Arab dan Metode-metodenya* (يوغياكارتا: سوكسيس وفسيت، ٢٠٠٩)، ١٠.

^٢ ولدان توفيف، *Metode Penelitian Bahasa Arab* (باندنج: فت رفيكا اديتاما، ٢٠١٨)، ١٥.

^٣ حسن ملا عثمان، طرق تدريس اللغة العربية (الرياض: دار عالم الكتب، ١٩٨٥)، (١٢٧).

^٤ مصطفى الغلاييني، *جامع الدروس العربية* (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠١٧)، ٧.

^٥ شيف المصطفى، *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif* (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مولنا مالك إبراهيم فريس، ٢٠١١)، ٢٠.

^٦ أحمد فؤاد أفندي، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (مالانج: Misykat، ٢٠٠٤)، ٦١.

و المنطقي، والقدرة على التعبير عن الأفكار بوضوح، واستخدام اللغة الفعالة و القدرة على تطبيق قواعد الكتابة بشكل جيد.

و هكذا تعلم الكتابة في الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو. بناءً على البيانات التي حصل عليها الباحثة، لا تزال هناك أخطاء كثيرة في كتابة اللغة العربية. منها كتابة "بَيْتُ الْبَيْتِ وَاسِعٌ" لترجمة الكلمة -rumah- "rumah itu luas". هذه جملة خاطئة، لأن الجمع من الكلمة rumah هي البيوت ليس بَيْتُ الْبَيْتِ. بالإضافة إلى ذلك، هذه الكتابة خاطئة من جهة علم النحو. يقع الخطأ في عدم مطابقة بين المبتدأ و الخبر. في القاعدة إذا مبتدأ جمع التكسير غير عاقل فالخبر اسم مفرد مؤنث. الجملة الصحيحة من تلك الجملة هي البيوت واسعة. و المثال الآخر هي "يشتركة الطلاب الرحلة". هذه جملة خاطئة من جهة كتابته يعني زيادة تاء المربوطة في آخر فعل "يشترك". و الصحيح من هذه الجملة هي يشترك الطلاب الرحلة.

قالت تمهدة اللجنة مدرسة اللغة العربية في الفصل العاشر من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو أن كثير من التلاميذ الذين لم يستطيعو في جعل الجملة المفيدة بجيد و صحيح وفقا للقواعد النحو، مثل مطابقة بين المبتدأ و الخبر.^٧ وذكر بعض الآخر أنهم لم يفهمو بتطبيق قواعد النحو. كما قالت أيو نور خليفة و هي طالبة في الصف العاشر في الرياضيات والعلوم الطبيعية ٥ بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو، أن سبب خطأ النحوية كان بسبب عدم فهم تطبيق قواعد النحوية.^٨

الأخطاء في تعليم اللغة العربية للمتعلمين في إندونيسيا أمر لا مفر منه. لأن اللغة العربية هي لغة ثانية لهم. إضافة إلى ذلك، اختلاف هذا اللغتين من الجوانب

^٧ انظر إلى نسخة الوثيقة المقابلة: ٢٠٢١-٤/١٧/W/٠٤ في ملحق هذا البحث

^٨ انظر إلى نسخة الوثيقة المقابلة: ٢٠٢١-٤/١٨/W/٠٧ في ملحق هذا البحث

الأصوات و الصرفية و النحوية و الدلالية و الحروف المستخدمة في رموز صوتية للغتين. لا بد أن معالجة هذه المشكلة. واحد من الطريقة لكشف عن أخطاء التلاميذ في تركيب الجملة المفيدة هي تحليل الأخطاء. كما قالت إيليس، فإن تحليل الأخطاء هو الإجراء الذي يستخدمه الباحثون و معلمو اللغة، و هو يتضمن على جمع الأفراد و بيان تلك الأخطاء و تصنيفها اعتماد على أسبابها و تقويمها.^٩

غالبًا ما تحدث الأخطاء في الأخطاء اللغوية عندما يؤدي الشخص أنشطة لغوية شفهيًا وكتابيًا. يمكن تصنيف أخطاء الكتابة العربية في الجانب اللغوي إلى أربعة جوانب رئيسية كما ذكرها تاريكان و هي الأخطاء الصوتية و الأخطاء الصرفية و الأخطاء النحوية و الأخطاء المعجمية.^{١٠}

الباحثة تركز البحث على أخطاء تطبيق النحو، إن مادة قواعد اللغة العربية أو النحو هي المقياس الذي ينظم عملية التفكير و يضبط اللسان و ينمو الخيال و يوسع المدارك. و بصورة عامة فإن اللغة لا تسح و لا تفهم قواعدها الا بالتباع مناهجها. و قال تاريكان الأخطاء النحوية هي أخطاء في بنية التركيب أو البند أو الجملة و غير الساليم في استخدم الذرة. خطأ النحو يعني القيود أو أوجه القصور في تكوين الكلمة و تجميعها وفقا لقواعد النحو.^{١١}

إضافة إلى ذلك، تريد أن تقوم الباحثة ببحث الاستمرار، فالباحثة ستقوم البحث بعنوان "تحليل الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١".

^٩ هنري كونتور تاريكان و جاكو تاريكان، *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa* (باندونج: انكسا، ٢٠١١)، ٥٣.

^{١٠} تاريكان، *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*، ١٧٨.

^{١١} نفس المراجع، ٥٣.

﴿ب﴾ تحديد البحث

لتسهيل الفهم و توضيح المراد عن الموضوع يحتاج الباحثة على تحديد البحث كي القارئ لا يصيب به الشبهات و خطأ التفسير في فهم موضوع البحث. يقصد بالأخطاء النحوية هي الأخطاء التي تتناول موضوعات النحو في الجملة الفعلية و الجملة الاسمية و النعت و الإضافة في الكتابة العربية.

﴿ج﴾ أسئلة البحث

١. كيف أشكال الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فنوروجو؟
٢. ما أسباب الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فنوروجو؟
٣. كيف طريقة لحل مشكلات الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فنوروجو؟

﴿د﴾ أهداف البحث

١. لمعرفة أشكال الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فنوروجو.
٢. لمعرفة أسباب الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فنوروجو.
٣. لمعرفة طريقة لحل مشكلات الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فنوروجو.

﴿هـ﴾ فوائد البحث

أما الفوائد لهذه البحث فهي :

١. الفوائد النظرية

من المتوقع أن تساهم نتائج هذه الدراسة بأفكار في شكل معرفة علمية حول أشكال الخطأ التي تكون عرضة للأخطاء لدى الطلاب.

٢. الفوائد العملية

أ. للأكاديميس

يمكن لهذا البحث توفير المدخلات الأولية لمزيد من التعليم في نفس المشكلة أو المشاكل التي تتقاطع مع موضوع هذه الدراسة.

ب. للمدرّس

يمكن أن يوفر هذا البحث صورة تجريبية لشيء يدعم ويحول دون التعلم.

ج. للباحثة

بالنسبة إلى كاتب هذا البحث، وإلى جانب كونه مطلوباً رسمياً للحصول على درجة، فإنه يطور أيضاً المثقفين الذين اكتسبوه حتى الآن.

﴿و﴾ تنظيم كتابة تقرير البحث

مرتبة هذا البحث في ورقة عملية تتكون من ستة أبواب كما يلي:

الباب الأول :المقدمة. هذا الباب يحتوي على خلفية البحث، تحديد البحث، أسئلة البحث، أهداف البحث، فوائد البحث، تنظيم كتابة تقرير البحث.

الباب الثاني :يحتوي هذا الباب على مراجعة المكتبة ودراسة النظرية.

الباب الثالث :يحتوي هذا الباب على منهج البحث وهو: نهج البحث ونوعه، حضور الباحثة، مكان البحث، مصادر البيانات، أساليب جمع

البيانات، طريقة تحليل البيانات، فصاحة البيانات وخطوات البحث.

الباب الرابع :يتكون من عرض البيانات العامة لبحث النوعى التى تتركب من

الباب الخامس :تحليل البيانات

الباب السادس :اختتام فيه يحتوى هذا البحث خلاصة و الإقتراحات يأخذ من

اسئلة البحث و فى هذا البحث ليقراً سهلاً يأخذ النواة من البحث.



الباب الثاني

البحوث السابقة والإطار النظري

﴿أ﴾ البحوث السابقة

فيما يتعلق بموضوع البحث، هناك البحوث السابقة أو الرسائل العلمية المتعلقة بتحليل الأخطاء اللغوية سواء في النحو، منها كالتالي:

مُحَمَّد سري بوسونو السنة ٢٠١٨، البحث العلمي في الجامعة الإسلامية الحكومية بميترو: تحليل الأخطاء النحوية و الصرفية في قراءة النصوص العربية لدى طلاب الجامعة الإسلامية الحكومية بميترو في شعبة تعليم اللغة العربية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧م. أهداف هذا البحث: (١) لمعرفة الأخطاء النحوية في قراءة النصوص العربية و وصفها. (٢) لمعرفة الأخطاء الصرفية في قراءة النصوص العربية و وصفها. أما المعبر لتحديد الصواب و الخطأ في هذا البحث هي الحركات حتى من الممكن لبحث الأخطاء من ناحية علم النحو و الصرف.

اظهرت النتائج أن هناك كثير من الأخطاء النحوية تقع في التركيب النعتي ثم التركيب الإضافي و التركيب العطفی و تتبعه الجملة الإسمية و الجملة الفعلية و يتبعها التركيب الجري. في أرجاء أسباب الأخطاء النحوية لدى الطلاب تتكون من أمرين كبيران هما مخالفة قواعد الإعراب و تسكين الأواخر. و الأخطاء الصرفية أكثرها تقع في الفعل المجرد و أقلها تقع في الفعل المزيد. في أرجاء سبب الأخطاء الصرفية لدى الطلاب هو غير اتباع الأوزان المقتضى.

التشابه بين هذا البحث و البحث الحالي هو في تحليل الأخطاء النحوية. و الفرق بينهما إن هذا البحث يبحث تحليل الأخطاء النحوية و الصرفية في قراءة

النصوص العربية، و البحث الحالي سيبحث عن تحليل الأخطاء النحوية في كتابة العربية.^١

مُجَّد دلع السنة ٢٠١٩، رسالة الماجستير في كلية دراسة العليا في الجامعة مولانا مالك ابراهيم مالانج: تحليل الأخطاء النحوية و الصرفية في تركيب الكلام (دراسة مقارنة بين برنامج الجدال العربي الكندي و برنامج الجدال العراقي منابر). أهداف هذا البحث: (١) لمعرفة تحليل الأخطاء النحوية و الصرفية في تركيب الكلام لدى طلاب برنامج الجدال العربي الكندي و برنامج الجدال العراقي منابر. (٢) لمعرفة أسباب وقوع الأخطاء النحوية و الصرفية في تركيب الكلام في كلي الفريقين.

نتائج هذا البحث هي الأخطاء النحوية و الصرفية في تركيب الكلام توجد كلي البرنامجين. الأكثر من الأخطاء في التكوين و الأقل الأخطاء الحذفية. و أن حلولها في كلي الفرقين بطريقتين فقط. الأولى تصحيح الأخطاء بإعطاء الإجابة الصحيحة المباشرة، و الثانية تصحيح الأخطاء بإعطاء الإجابة الصحيحة غير المباشرة بانتظار خمس إلى عشر دقيقة قبل إجابة أخطاء الطلاب. و أما المقارنة الأخطاء النحوية و الصرفية في تركيب الكلام بين برنامج الجدال العربي الكندي و برنامج الجدال العراقي منابر و أسباب وقوعها و حلولها يبدو أن الأخطاء النحوية و الصرفية في منابر أقل من الكندي لأن طريقة إعطاء المادة و طريقة إعطاء الإصلاح من الخطيئات أكثر تنوعا و أكثر تفصيلا و هذا تبدو ان منابر أحسن من الكندي في الأخطاء النحوية و الصرفية.^٢

^١ مُجَّد سري بوسونو، "تحليل الأخطاء النحوية و الصرفية في قراءة النصوص العربية لدى طلاب الجامعة الإسلامية الحكومية بمترو في شعبة تعليم اللغة العربية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧م"، (البحث العلمي، الجامعة الإسلامية الحكومية بمترو، ٢٠١٧).

^٢ مُجَّد دلع، "تحليل الأخطاء النحوية و الصرفية في تركيب الكلام (دراسة مقارنة بين برنامج الجدال العربي الكندي و برنامج الجدال العراقي منابر)"، (رسالة الماجستير، الجامعة مولانا مالك ابراهيم مالانج، ٢٠١٩).

مُحَمَّد فَاتِحُ الْإِحْسَانِ السَّنَةِ ٢٠١٨، الْبَحْثُ الْعِلْمِيُّ فِي الْجَامِعَةِ مَوْلَانَا مَالِكُ
 إِبْرَاهِيمِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ مَالَانَج: تَحْلِيلُ الْأَخْطَاءِ النَّحْوِيَّةِ فِي قِرَاءَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ
 لَدَى طُلَّابِ الْمَدْرَسَةِ الدِّينِيَّةِ السَّلْفِيَّةِ سَنَجَاسَرِي مَالَانَج. أَهْدَافُ الْبَحْثِ: (١)
 لِمَعْرِفَةِ أَشْكَالِ الْأَخْطَاءِ النَّحْوِيَّةِ وَتَصْنِيفِهَا وَتَحْلِيلِهَا فِي قِرَاءَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ (٢)
 لِمَعْرِفَةِ سَبَابِ الْأَخْطَاءِ النَّحْوِيَّةِ وَتَصْنِيفِهَا وَتَحْلِيلِهَا فِي قِرَاءَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

نَتَائِجُ هَذَا الْبَحْثِ هِيَ خَمْسَةُ الْأَخْطَاءِ النَّحْوِيَّةِ الْإِضَافَةِ وَ الْمَبْتَدَأِ وَ الْفَاعِلِ
 وَ مَفْعُولِ بِهِ وَ اسْمِ إِنْ. أَمَّا أَسْبَابُهَا هِيَ الْأَخْطَاءُ الَّتِي تَمَثَّلُ تَدَاخُلَ اللُّغَةِ نَفْسِهَا وَ
 الْأَخْطَاءُ الَّتِي تَمَثَّلُ التَّدَاخُلَ اللَّغَوِيَّ وَ الْأَخْطَاءُ الَّتِي تَمَثَّلُ أَخْطَاءَ التَّطْوِيرِ اللَّغَوِيِّ. وَ
 أَسْبَابُ الْأَخْطَاءِ النَّحْوِيَّةِ فَهِيَ قَلِيلٌ مِمَّا يَمَارَسُهُ الْقُرَّاءُ لِلطُّلَّابِ فِي الْمَدْرَسَةِ وَ عَدَمُ
 التَّشْجِيعِ لِلطُّلَّابِ فِي تَعْلِيمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْخَاصَّةِ فِي مَهَارَةِ الْقِرَاءَةِ وَ كَثِيرٌ مِنْ
 الطُّلَّابِ يَشْعُرُ صَعُوبَةً فِي النَّحْوِ وَ الصَّرْفِ.^٣

رَوَّجِيلُ فَضِيلَةَ، تَحْلِيلُ الْأَخْطَاءِ اللَّغَوِيَّةِ عِنْدَ تَطْبِيقِ الْكَلَامِ (دِرَاسَةٌ حَالِيَّةٌ)،
 الْمَجَلَّةُ الْعِلْمِيَّةُ الْجَامِعَةُ الْمُحَدِّثَةُ يُوغِيَاكَارْتَا. يَهْدَفُ هَذَا الْبَحْثُ إِلَى جَعْلِ الْمُرَاجِعِ الَّتِي
 تَهْتَمُّ بِالْأَخْطَاءِ اللَّغَوِيَّةِ عِنْدَ تَطْبِيقِ الْكَلَامِ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، وَ خَاصَّةً كَالْمُرْجِعِ
 لِلْمُتَحَدِّثِ عَلَى الْإِحْتِرَازِ بِالْأَخْطَاءِ اللَّغَوِيَّةِ الْأَرْبَعَةِ، النَّحْوِ وَ الصَّرْفِ وَ الدَّلَالَةِ وَ
 الْأَصْوَاتِ. الْمُدْخَلُ هَذَا الْبَحْثِ الْمُدْخَلُ الْكَيْفِيُّ أَيْ التَّحْلِيلُ الْوَصْفِيُّ.

نَتَائِجُ هَذَا الْبَحْثِ عَلَى سَبْعَةِ وَ ثَمَانِينَ خَطَاءً تَنْقَسِمُ إِلَى ثَلَاثَةِ بَرَامِجٍ،
 الْمَحَادِّثَةُ الْيَوْمِيَّةُ وَ الْمُنَازَرَاتُ الْعِلْمِيَّةُ وَ الْمُنَاقَشَاتُ الْعِلْمِيَّةُ. مِنْهَا خَمْسَةٌ وَ أَرْبَعُونَ
 خَطَاءً فِي الْقَوَاعِدِ النَّحْوِيَّةِ وَ نَسَبَتُهَا ٥١,٧٢ ٪، وَ أَرْبَعَةٌ عَشَرَ خَطَاءً فِي الْقَوَاعِدِ
 الصَّرْفِيَّةِ وَ نَسَبَتُهَا ١٦,٠٩ ٪، وَ ثَلَاثَةٌ عَشَرَ خَطَاءً فِي الْقَوَاعِدِ الدَّلَالِيَّةِ وَ نَسَبَتُهَا
 ١٤,٩٤ ٪، وَ أَرْبَعَةٌ عَشَرَ خَطَاءً فِي الْقَوَاعِدِ الصَّوْتِيَّةِ وَ نَسَبَتُهَا ١٦,٠٩ ٪. أَمَّا

^٣ مُحَمَّدُ فَاتِحُ الْإِحْسَانِ، "تَحْلِيلُ الْأَخْطَاءِ النَّحْوِيَّةِ فِي قِرَاءَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لَدَى طُلَّابِ الْمَدْرَسَةِ الدِّينِيَّةِ
 السَّلْفِيَّةِ سَنَجَاسَرِي مَالَانَج"، (الْبَحْثُ الْجَامِعِيُّ، الْجَامِعَةُ مَوْلَانَا مَالِكُ إِبْرَاهِيمِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ
 مَالَانَج، ٢٠١٧).

أسباب ظهور الأخطاء تتخلص في أربعة نقاط. أولاً: عدم معرفة المتحدث للقاعدة و نسبته ٣٩،٠٨%، ثانياً: تساعل المتحدث للقاعدة و نسبته ٢٩، ثلثاً: التداخل اللغوي و نسبته ٢٩،٤٣%، رابعاً: التعميم بالعبارة و نسبته ٦،٨٩%^٤.

و فرق بين البحث الذب سيقوم به الباحث و البحوث السابقة هو أن هذا البحث يركز في الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو.

﴿ب﴾ الإطار النظري

١. تحليل الأخطاء

أ. تعريف تحليل الأخطاء

التحليل اللغوي هو مجال الدراسة الذي يقع في نطاق علم اللغة التطبيقي. دراسات التحليل اللغوي ليست جديدة لمعلمي اللغة، لأن تستخدم نتائج تحليل الأخطاء لتحسين عملية تدريس اللغة و تعلمها، كتقويم لتصحيح الأخطاء المتعلمين و لتطوير استراتيجيات التعلم المناسبة.^٥

يتكون مصطلح تحليل الأخطاء من مجموعتين من الكلمات المستخدمة. التحليل هو عملية مناقشة و تحليل الهدف من العثور على

^٤ روجيل فضيلة، "تحليل الأخطاء اللغوية عند تطبيق الكلام (دراسة حالة)"، المجلة العلمية الجامعة مجدية يوغياكارتا.

^٥ امام سانتوس، " Analisis Kesalahan Kebahasaan Hasil Terjemahan Google Translate "، Teks Bahasa Indonesia ke Bahasa Jerman، كلية اللغة و الأدب، الجامعة الحكومية يوغياكارتا، بدون السنة.

شيء ما يتمكن من العثور على جوهر المشكلة^٦ و في الوقت نفسه، يمكن تصنيف الأخطاء في تحليل الأخطاء إلى نوعان، وهما الأخطاء و الأغلاظ. الخطاء هو عدم القدرة على إنتاج كلام غير مقصود. لا تنتج الأخطاء عن قلة كفاءة المتعلمين. لأن هذه الأخطاء ليس منهجيا بطبيعته، بحيث عندما يدرك المتعلمي اللغة شكل الأخطاء، يمكنهم تصحيحه على الفور. في حين أن الأخطاء هي أخطاء لغوية يرتكبها متعلمي اللغة و هي منهجيا بطبيعتها. أخطاء ناجمة عن نقص كفاءة أو معرفة متعلمي اللغة.^٧

أوضح كوردور في كتابة الفرق بين زلة اللسان و الأغلاظ و الأخطاء. فزلة اللسان معناها الأخطاء في النتيجة من تردد المتكلم، و ما أشبه ذلك. أما الأغلاظ فهي النتيجة عن إتيان المتكلم بكلام غير مناسب للموقف. أما الخطأ بالمعنى الذي يستعمله فهو ذلك النوع من الأخطاء التي يخالف فيها المتحدث أو الكاتب في قواعد اللغة.^٨

تعريف من سيرفت هو أي استعمال خاطئ للقواعد. أو سواء استخدام القواعد الصحيحة، أو الجهل بالشواذ (الاستثناءات) من القواعد. يعرفه عبد العزيز العصيلي: الأخطاء يقصد بها الأخطاء اللغوية أي الانحراف عما هو مقبول في اللغة العربية حسب المقاييس التي يتبعها

^٦ هانية، " Analisis Kebahasaan Berbahasa Arab Pada Skripsi Mahasiswa Jurusan " Bahasa dan Sastra Arab، "عربي: رسالة من الطلبة العربية ٣، (٢٠١٨)، ٢٣-٢٤.

^٧ امام سانتوس، " Analisis Kesalahan Kebahasaan Hasil Terjemahan Google Translate " Teks Bahasa Indonesia ke Bahasa Jerman، كلية اللغة و الأدب، الجامعة الحكومية يونغياكارتا، بدون السنة.

^٨ رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية مستوياتها تدريسها صعوبتها (القاهرة: دار الفكر العربي،

الناطقون بالعربية الفصحى. و من هذه التعريفات تتضح لنا عدة مواصفات للاستجابة اللغوية حتى تعتبر خطأ منها:

(١) مخالفة الاستجابة اللغوية الصادرة من الطالب لما ينبغي أن تكون عليه هذه الاستجابة.

(٢) عدم مناسبة هذه الاستجابة في بعض المواقف.

(٣) تكرار صدور هذه الاساجابات فما يصدر مرة واحدة لا يعتبر خطأ، وإنما يعتبر زلة أة هفوة.^٩

فإن تحليل الأخطاء عند أيلس هو الإجراء الذي يستخدمه الباحثون و معلمو اللغة، و هو يتضمن على جمع الأفراد و بيان تلك الأخطاء و تصنيفها اعتماد على أسبابها و تقويمها.^{١٠}

ذكر رورو و رورو أيضا بأن تحليل الأخطاء هو أسلوب لتحديد و تصنيف و تفسير الأخطاء التي يرتكبها متعلمي اللغة بشكل منهجي باستخدام النظريات ولإجراءات القئمة على علم اللغة.^{١١} بناء على الرأيين أعلاه، يمكن الاستنتاج أن تحليل الأخطاء هو أسلوب لإيجاد و تصنيف أخطاء متعلمي اللغة و شرح أسباب هذه الأخطاء بناء على النظرية و الإجراءات اللغوية.

^٩ نفس المرجع، ٣٠٧.

^{١٠} هنري كونتور تاريجان و جاكو تاريجان، *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*

(باندونج: انكسا، ٢٠١١)، ٥٣.

^{١١} امام سانتوس، " Analisis Kesalahan Kebahasaan Hasil Terjemahan Google Translate "

Teks Bahasa Indonesia ke Bahasa Jerman، كلية اللغة و الأدب، الجامعة الحكومية يوغياكارتا، بدون السنة

ب. أشكال الأخطاء اللغوية

(١) الأخطاء الصوتية.

علم الأصوات هو فرع من فروع علم اللغة يدرس فيها أصوات اللغة. تنقسم صوت اللغة إلى قسمين. أصوات لا تفرق المعنى. و الصوت الذي يميز المعنى.^{١٢} تنقسم الأخطاء الصوتية إلى قسمين. الأخطاء الكلام والأخطاء الإملائية. أخطاء الكلام هي أخطاء في نطق الكلمات بحيث تنحرف عن الكلام القياسي أو حتى تسبب اختلافات في المعنى. الأخطاء الإملائية هي أخطاء في كتابة الكلمات أو أخطاء باستخدام علامات الترقيم.^{١٣}

الأخطاء الصوتية هي أخطاء تتعلق بنطق وكتابة أصوات اللغة. على سبيل المثال، تعرف في اللغة العربية صوت "ص" . ولا يعرف تلك الصوت في اللغة الإندونيسية، لذلك فإنه ليس من المستغرب أن الإندونيسيين غالبا ما تكون غير صحيحة، و حتى الخطأ في نطق ذلك. في حين أن الأخطاء في الصوتيات ستؤدي إلى أخطاء في المعنى. مثال على ذلك خطأ في نطق نشر الذي يجب أن يكون نصر أو في كلمة سكر التي يجب أن تكون شكر.^{١٤}

(٢) الأخطاء الصرفية

^{١٢} إمام اسروري، *Sintaksis Bahasa Arab* (مالانج: مشكات، ٢٠٠٤)، ٢٠.

^{١٣} تاريخان، *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*، ١٧٩.

^{١٤} خيضر خير الناس، *Kesalahan Nahwu dan Shorf dalam Insyah Tahriri Mahasiswa*، *Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Alauddin Makassar* (رسالة الماجستير الجامعة علاء الدين الإسلامية الحكومية مكاسر، ٢٠١٧)، ٢٤-٢٩.

علم الصرف هو فرع من فروع علم اللغة يدرس فيها الجوانب اللغوية في شكل كلمات وأجزائها. علم الصرف هو مستوى أعلى من علم الأصوات، لأن موضوع الدراسة الصرفية، أي الكلمات و أجزائها فوق مستوى الصوت، هو موضوع الدراسة الصوتية.^{١٥} الأخطاء الصرفية هي أخطاء في استخدام اللغة ناتجة عن الاختيار الخاطئ للألقاب، وتكرار الكلمات بشكل غير صحيح، وبناء الكلمات المركبة بشكل غير صحيح، والاختيار الخاطئ للكلمات.^{١٦}

الأخطاء الصرفية هي الخطأ في استخدام صيغة الكلمات. على سبيل المثال، جعل المعرفة في مكان النكيرة أو العكس، أخطاء في استخدام الفعل المتعدي و الفعل اللازم، وصيغة الفعل ماضى و الفعل المضارع، و استخدام الاشتقاق.^{١٧}

(٣) الأخطاء النحوية

علم النحو هي جزء من القواعد التي تختبر بنية العبارات والجمل.^{١٨} الأخطاء النحوية هي أخطاء أو انحرافات في بنية العبارات والكلمات والجمل و الاستخدام غير الدقيق للمقالات.^{١٩}

^{١٥} إمام اسروري، *Sintaksis Bahasa Arab*، ٢٢.

^{١٦} تاريخان، *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*، ١٨٠.

^{١٧} خيضر خير الناس، *Kesalahan Nahwu dan Shorf dalam Insyah Tahriri Mahasiswa*، *Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Alauddin Makassar* (رسالة الماجستير الجامعة علاء الدين الإسلامية الحكومية مكاسر، ٢٠١٧)، ٢٤-٢٩.

^{١٨} إمام اسروري، *Sintaksis Bahasa Arab*، ٢٥.

^{١٩} تاريخان، *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*، ١٨١.

الأخطاء النحوية هي أخطاء تتعلق ببنية العبارة أو الجمل العربية. تشتمل الأخطاء النحوية على أخطاء في إجراء المطابقة. في اللغة العربية هناك كثيرة من التراكيب التي تتطلب المطابقة في بعض النواحي، كما في حالة الإعراب و العدد و النوع و التعيين. تقع مطابقة بين المبتدأ و الخبر، الفعل و الفاعل، النعت و المنعوت و غير ذلك. و هكذا الأخطاء في الإضافة.

ترتبط مجالات الخطأ النحوي هذه على سبيل المثال بـ (١) جمل غير منظمة، (٢) جمل غامضة، (٣) جمل قياسية غير واضحة، (٤) تشكيل جمل غير صحيحة، (٥) تلوث الجملة، (٦) الترابط، (٧) جمل الإسراف، (٨) استخدام كلمات الاستيعاب، و (٩) منطق الجملة. على سبيل المثال: الرجل الذي خرج من المسجد الآن مؤذن. في الجملة الرجل الذي خرج من المسجد قياسية عبارة هو بنية غير في اللغة العربية. الخطأ في استخدام الكلمة الرجل التي، في اللغة العربية ، يجب أن يتبع اسم الموصول بالنوع المبتدأ أو الكلمة المتصلة. و الجملة الصحيحة هي الرجل الذي خرج من المسجد الآن مؤذن.^{٢٠}

(٤) الأخطاء الدلالية

تتعلق باللغة المنطوقة والمكتوبة والتي يمكن أن تنطبق على جوانب علم الأصوات والتشكيل والبناء. الخطأ الدلالي هو خطأ في

^{٢٠}خضير خير الناس، Kesalahan Nahwu dan Shorf dalam Insya' Tahriri Mahasiswa، Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Alauddin Makassar (رسالة الماجستير الجامعة علاء الدين الإسلامية الحكومية مكاسر، ٢٠١٧)، ٢٤-٢٩.

اختيار الكلمة الصحيحة وبما يتوافق مع المعنى المطلوب بما يتوافق مع موضع الجملة. لا تناقش الأخطاء الدلالية معناها فحسب، بل تتغير أيضًا في المعنى الوارد فيها.

المقصود بالأخطاء الدلالية هي الأخطاء في المعنى. وهذا الخطأ يشمل الخطأ في استعمال اسم أو الفعل أو الحرف. علم الدلالة هو دراسة المعنى. لذلك فإن مجال الأخطاء الدلالية يرتبط بفهم معنى الكلمة ودقة استخدام الكلمة في الكلام. ومن أمثلة الجمل العربية التي تحتوي على أخطاء دلالية: توفي القط يوم الأحد الماضي. استخدام كلمة توفي في تلك الجملة غير مناسب، بمعنى أنها لا تتناسب مع السياق الذي توجد فيه الكلمة. على الرغم من أن كلمة توفي مرادفة لكلمة مات، إلا أنها في استخدامها مختلفة. يتم استخدام الكلمة الأولى من قبل مجتمع المستخدمين للأشخاص أو البشر بينما يتم استخدام الكلمة الثانية للحيوانات، على الرغم من أن الكلمة الثانية تستخدم أحيانًا أيضًا للبشر، على الرغم من أن الكلمتين مترادفتان ولكن يتم استخدامهما بشكل مختلف وفقًا للسياق^{٢١}.

^{٢١}خضير خير الناس، *Kesalahan Nahwu dan Shorf dalam Insyah Tahriri Mahasiswa*،
Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Alauddin Makassar
 (رسالة الماجستير الجامعة علاء الدين الإسلامية الحكومية مكاسر، ٢٠١٧)، ٢٤-٢٩.

ج. أسباب وقوع الأخطاء

و قال راشد بن عبد الرحمن الدويش، إن الدارس قد يقع في أخطاء اللغوية لها أسباب كثيرة منها الفرق بين اللغة الأم و اللغة الهدف و المنهج و نوعية التدريس و الفروق القردية لدى الطلبة.^{٢٢}

بشكل عام، يتم تقسيم الأخطاء إلى قسمين، الأخطاء بين اللغات و الأخطاء داخل اللغة. الأخطاء بين اللغات هي أخطاء ناتجة عن التداخل من اللغة الأولى إلى اللغة الثانية قيد الدراسة. أما الأخطاء داخل اللغات هي أخطاء تحدث لأن المتعلم لم يتقن اللغة الهدف تمامًا.^{٢٣} هناك خمسة أسباب للأخطاء داخل اللغة منها:^{٢٤}

(١) المبالغة في التعميم

يعرف جاكوبفتش التعميم أو النقل بأنه استعمال الإستراتيجيات السابقة في مواقف جديدة. و في تعليم اللغة الثانية فإن بعض هذا الاستراتيجيات يقيد في تنظيم الحقائق حول اللغة. أما بعضها الآخر فقد يكون مضللاً و غير قابل للتطبيق.



^{٢٢} محمد دلح، "تحليل الأخطاء النحوية و الصرفية في تركيب الكلام (دراسة مقارنة بين برنامج الجدال العربي الكندي و برنامج الجدال العربي منابر)"، (رسالة الماجستير، الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٩).

^{٢٣} تاريخان، *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*، ٧٧.

^{٢٤} محمد سري بوسونو، "تحليل الأخطاء النحوية و الصرفية في قراءة النصوص العربية لدى طلاب الجامعة الإسلامية الحكومية بمترو في شعبة تعليم اللغة العربية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧م"، (البحث العلمي، الجامعة الإسلامية الحكومية بمترو، ٢٠١٧)، ١٠-١٣.

(٢) الجهل بقيود القاعدة

يرتبط بتعميم الأبنية الخاطئة عدم مراعاة قيود الأبنية،
أي تطبيق بعض القواعد في سياقات لا تنطبق عليها.

(٣) التطبيق الناقص للقواعد

تحت هذه الفئة يمكننا أن نلاحظ حدوث تراكم يمثل
التحريف فيها درجة تطور القواعد المطلوبة لأداء جمل مقبولة
فيمكننا مثلا أن نلاحظ الصعوبة المنتظمة في استعمال الأسئلة
لدى المتحدثين بلغات مختلفة فهم قد يستعملون الصيغة الخبرية
للسؤال أو ي حذفون خطوة من سلسلة التحويلات أو يضيفون
كلمة استفهام إلى الصيغة الخبرية و بالرغم الإكثار من تدريس
صيغتي السؤال و الخبر فإن الصيغة النحوية للسؤال قد لا تصبح
جزءا من مقدرة الدارس في اللغة الثانية و قد يكون الحشو عاملا
يفسر ذلك.

(٤) الافتراضات الخاطئة

هذا النوع من الأخطاء التطورية ناتج عن فهم خاطئ
لأساس التمييز في اللغة الهدف.

و قال براون أن أسباب آخر لأخطاء اللغة هو الأخطاء بسبب
سياق التعلم. و ذكر خبراء آخرون يميزونها إلى نوعين هما: عوامل الأداء و
عوامل الكفاءة. عامل الأداء هو شكل من أشكال الخطأ الناجم عن
التعب و الإرهاق و ما إلى ذلك. عامل الكفاءة هو الانحرافات اللغوية
الناجمة عن افتقار المتعلم إلى معرفة لغة ثانية.

د. خطوات تحليل الأخطاء

ظهر تحليل أخطاء اللغوية في أوائل السبعينات كجزء من التحليل المقارن. هناك ثلاث خطوات في تحليل الأخطاء اللغوية وهي:
 أ.) تحديد الأخطاء. بهدف تحليل الأخطاء إلى تحديد مكان انتهاك انحرافات قواعد اللغة من قبل المتحدثين بلغة ثانية.

ب.) صف الأخطاء. يهدف صف الأخطاء إلى شرح جوانب الانحرافات التي تحدث مثل المواعدة و الاختيار سواء الترتيب و المواضيع.

ج.) تفسير الأخطاء. تفسير الأخطاء هو بيان أسباب الأخطاء اللغوية ثم تصحيح الأخطاء.^{٢٥}

و قال روجيل فضيلة فإن في تحليل الأخطاء أربعة خطوات، فهي:

أ.) جمع البيانات

قال بها جوردير عملية جمع البيانات تكون من خلال عدة وسائل، منها : (١) أن يتحدث الطلاب موضوعا إنشائيا في أحد الموضوعات التي تقدم لهم، (٢) أو أن يترجموا قطعة من لغة إندونيسية إلى العربية، (٣) أو أن يرووا قصة من القصص، (٤) أو توجه لهم أسئلة مقننة و عليها الإجابات ، أو أن يختاروا الصحيح منها، (٥) و أن تكون المادة شفويا تؤخذ من كلام الطلاب، كما فعل علماء اللغة العربية القدامى.

^{٢٥} هانية، Analisis Kebahasaan Berbahasa Arab Pada Skripsi Mahasiswa Jurusan Bahasa

، dan Sastra Arab ”عربي: رسالة من الطلبة العربية ٣، (٢٠١٨)، ٢٧-٣٤.

و لكنها تحتاج إلى طريقة، منها: أ). وسيطة الحورات، و هي تسمى بالمقابلة سواء كانت المقابلة موجهة أو عكسها. ب). وسيطة الملاحظة، و تسمى أيضا بطريقة المشاهدة. و هي استخدام ما أمكن من الحواس للوصول إلى حقيقة و إدراكها ثم وصفها وصفا دقيقا. ج). طريقة الاختبار، و كانت تسهم سهما عظيما، و ذلك بطرح الأسئلة على الطلاب بالاندونيسية أم بالعربية، يطلب من الطلاب تعبير المطلوب بالعربي. و أخيرا مناقشة كلامهم مع طلاب آخرين.

ب. تحديد البحث

تحديد الأخطاء قريب من عبارة التعرف على الأخطاء. إن عملية تحديد الأخطاء ليست بالأمر السهل، كما يضمن بعض علماء اللغة. و لذلك يجب على الباحث أن يكون عالما باللغة التي يبحث فيها، و يدرسها جيدا، لكي لا يخطئ الصواب، و يصيب الخطأ. مثال عبارة "ذهب إلى المدرسة غدا"، إذا كانت هذه العبارة تحتوي على الخطأ، و يجب أن نحدده أولا، و ذلك بوضع خط تحته، أو أن نجمعه و نكتبه على ورقة أخرى.

ج. تصنيف البحث

بعد مرور الباحث هلى تعريف الخطأ، تأتي بعدها عملية توزيع الأخطاء إلى ما تضمنها علم اللغة، و أن نجعل الخطأ يحدد الفئة التي يجب أن يضم إليها. و يمكننا أن نصنف الأخطاء تحت فئات مختلفة مثل: الأخطاء النحوية و الصرفية و الصوتية و الأسلوبية (تحليل الخطاب) و المعجمية، و بالتالي ضمها إلى باب من أبوابها في علم اللغة. تتوزع الفئة إلى قسمين: الفئة الرئيسية

(الفئات العامة) كالأخطاء النحوية. و الفئة الثانوية (الفئة الخاصة)، إن الأخطاء النحوية على سبيل المثال: يندرج تحتها تصنيفات كثيرة، مثل: المذكر و المؤنث، أل التعريف، أسماء الإشارة و غير ذلك من التصنيفات.

(د) تفسير البحث

لقد مررنا بمراحل التحليل الثلاثة السابقة من جمع المعطيات و تحديد الأخطاء أو التعرف عليها و توزيعها على حسب ورودها في علم اللغة. تأتي بعدها مرحل التفسير، و هي عملية شرح الأخطاء و بيانها. و ذلك شرح الخطاء و شرح أثره الحاتم على معناها، ليتوصل بها إلى معرفة سبب من أسباب وقوعها. قال جوردير، "إن شرح الأخطاء هي عملية صعبة جدا و إنها الهدف النهائي و الأخير من تحليل الأخطاء".

لقد تحدث ابن الجوزي عن تفسير الخطاء قليلا: و اعلم أم غلط العامة يتنوع: تارة يضمون المكسور، و تارة يكسرون المضموم، و تارة يمدون المقصور، و تارة يقصرون الممدود، و تارة يشددون المخفف، و تارة يخففون المشدد، و تارة يزيدون في كلمة و تارة ينقصون منها و تارة يضعونها في غير موضعها، و ما إلى ذلك من الأخطاء.

بعد الانتهاء من الخطوات الأربعة، تأتي بعدها مرحلة تفسير الاحتمالات التي تحتويها عبارات الكلام لدى الطلاب. و هي عملية إدراك مرادات الطلاب نحو عبارتهم، عما يريد، و أين يريد، و متى يريد، و كيف يريد. حتى إذا ما أدركنا مراداتهم لتوصلنا إلى الحكم على صحة الكلام أو

ضدها، و على هذا فإن الأمر المهم أن صحة الحكم التي قام عليها الباحث تتوقف على صحة تفسيره لافتراضات عبارات الطلاب و مراداتهم. للوصول إلى صحة التفسير، يستخدم الباحث طريقة المباشرة في محاورته الطلاب فيما يردونه باللغة الأم، ثم يترجمها باللغة الثانوية أي اللغة العربية الصحيحة متابعة للقواعد. و هذه الخطوة تسمى طريقة التفسير أو الترجمة.^{٢٦}

و ذكر رشدي أحمد طعيمة إن في تحليل الأخطاء ثلاث مراحل. و هي التعريف و الوصف و التفسير التي تعتمد منطيقيا على بعضها بعض. و تسبق هذه المراحل الثلاثة بمرحلة جمع العينات من دراسات اللغة. و تمر دراسة الأخطاء بثلاثة مراحل، و هي:

(١) تعريف الخطاء: و يقصد به تحديد المواطن التي تنحرف فيها استجابات الطلاب عن مقاييس الاستخدام اللغوي الصحيح.

(٢) توصيف الخطاء: و يقصد به بيان أوجه الانحراف عن القواعد، و تصنيفه للفئة التي يتمنى إليها تحديد موقع الأخطاء من تامباحث اللغوية.

(٣) تفسير الخطاء: و يقصد به بيان العوامل التي أدت إلى هذا الخطاء و المصادر التي يعزى إليها.^{٢٧}

^{٢٦} روجيل فضيلة، "تحليل الأخطاء النحوية اللغوية عند الحادثة اليومية (دراسة حالية مقارنة)"، Lisania: Journal of Arabic Education and Literature, Vol. 1, No. 2 (2017), 63-65.

^{٢٧} رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية مستوياتها تدريسيها صعوبتها (القاهرة: دار الفكر العربي،

هـ. تصحيح الأخطاء اللغوية

العثور على الأخطاء وتحليلها بالتفصيل دون بذل أي جهد لإجراء تصحيحات أو تحسينات، هو نشاط لا يتسم بالكمال من حيث تعليم اللغة وتدريسها. بمعنى آخر، يجب تصحيحها أو تصحيحها. قال تاريكان، في تصحيح اللغة المكتوبة، يمكن للمدرسين استخدام تقنيات مختلفة. تشمل تستخدم عادة تصحيح المباشرة و غير المباشرة.

في تقنيات تصحيح المباشرة، يصحح المعلمون الأخطاء التي ارتكبها المتعلمون من خلال إظهار موقع الأخطاء والتعليمات حول كيفية إصلاحها، ثم مطالبة الطلاب بإعادة كتابة مقالاتهم من خلال تضمين جميع التصحيحات. يمكن أن يكون الدليل في شكل مسطرة سفلية، أو محاصرة الكلمات أو العبارات، أو وضع علامات متقاطعة على الكلمات الزائدة عن الحاجة، وإعطاء الشكل أو البنية الصحيحة في الكل.

بينما في أسلوب التصحيح غير المباشرة، يُشار إلى موقع الخطأ برموز مختلفة، على سبيل المثال الأخطاء الإملائية التي تحتها خط، والمفردات غير المناسبة، والمحاطة بدوائر وما إلى ذلك. لذلك، في هذه التقنية، لا يتم عرض موقع أخطاء الطلاب بشكل مباشر من قبل المعلم. يوفر المعلم مساحة للطلاب لتفسير الرموز، وتصحيح أخطائهم، ثم إعادة كتابة المقال مرة أخرى.^{٢٨}

٢. النحوية

أ. تعريف علم النحو

النحو لغة القصد و المثلو الجهة و المقدار و القسم. و اصطلاحاً علم بأصول مستنبطة من قواعد العرب يعرف بها أحوال أواخر الكلم إعراباً و بناءً.^{٢٩} و الإعراب (و هو ما يعرف اليوم بالنحو) علم بأصول تعرف بها أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب و البناء. أي من حيث ما يعرض لها في حال تركيبها.^{٣٠} و النحو كما عرفه ابن جني هو انتحاء سمت كلام العرب، في تصرفه من إعراب و غيره، كالتثنية و الجمع و التحقير و التكسير و الإضافة و النسب و التركيب و غير ذلك، ليلحق من ليس أهل اللغة العربية بأهلها في الفصاحة، فينطق بها، و إن لم يكن منهم، أو إن شذ بعضهم عنها رد به إليها، و هو في الأصل مصدر شائع، أي نحوت نحواً، كقولك قصدت قصداً، ثم خص به إنتحاء هذا القبيل من العلم.

الإعراب لفظاً مصدر معناه الإبانة عن المعاني بالألفاظ. و يرى ابن فارس أن الإعراب هو الفارق بين المعاني المتكافئة في اللفظ، و به يعرف الخبر الذي هر أصل الكلام، و لولا الإعراب ما ميز نعت من التأكيد.^{٣١}

يهتم النحو بدراسة العلاقات بين الكلمات في الجمل، بالإضافة إلى العناية بأحوال الإعراب، و يتمد مفهوم النحو إلى

^{٢٩} مدرسة هداية المبتدئين، تقريرات نظم الخلاصة ألفية ابن مالك: في علم النحو و الصرف (كديري: دار المبتدئين) ٢.

^{٣٠} مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠١٧)، ١٤.

^{٣١} نايف محمود معروف، خصائص العربية و طرائق تدريسها (لبنان: دار النقائس،

التراكيب فهو يبحث فيها و ما يرتبط يرتبط بها من خواص. فالنحو يعمل على تقنين القواعد و التعميمات التي تصف تركيب الجمل و الكلمات و عملها في حالة الاستعمال كما يعمل على تقنين القواعد و التعميمات التي تتعلق بضبط أو آخر الكلمات. و وظيفة القواعد أنها وسيلة لضبط الكلام، و صحة النطق و الكتابة، و ليست غاية مقصودة لذاتها. و القواعد النحوية الأساسية تعيين على استخدام اللغة استخداما صحيحا سواء في الحديث، أم في القراءة، أم في الكتابة، و كما ذكرنا فإنه لا يتم تعليمها كغاية في ذاتها، بل هي وسيلة لعصمة اللسان من الوقوع في الزلل، و القلم من الوقوع في الخطاء.

و القواعد النحوية لها علاقة بالتعبير الشفهي و الكتابي و تنمية الثروة اللغوية، فالتعبير الشفهي و الكتابي هو الأساس الذي تقوم عليه سلامة التعبير، و لن يكون أسلوب التلميذ سليما إلا إذا تمكن من القواعد النحوية، و استطاع أن يطبقها على كلامه و كتابة. و يعد ابن خلدون النحو أهم علوم اللسان العربي قاطبة، فيقول: أركان علوم اللسان أربعة، فهي اللغة و النحو و البيان و الأداب. و أن الأهم المقدم منها هو النحو. إذ به يتبين أصول المقاصد بالدلالة، فيعرف الفاعل من المفعول، و المبتدأ من الخبر، و لولاه لجعل أصول الإفادة.^{٣٢}

^{٣٢} مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية (القاهرة: دار الثقافة للنشر و التوزيع، ٢٠٠٥)، ٢٦٣-

ب. قواعد النحوية

نعلم جميعاً أن قواعد اللغة بشكل عام تقنين لظواهر لغوية
 فيها الناس و استخدموها. فاستعمل اللغة اذن سابق على
 تعقيدها، و ما نشأت الحاجة للتقنين إلا عندما بدأت مسارات
 الاستخدام اللغوي تنحرف. و من هنا كانت وظيفة القاعدة تقنين
 المسارات الصحيحة للغة. فالقواعد إذن وسيلة و ليست غاية
 بذاتها، و الغرض من تدريسها ينبغي أن يكون التعبير و الفهم
 السليمين في مجال الكتابة و الحديث، كما ينبغي الربط بين القاعدة
 و تذوق الأساليب.^{٣٣}

(١) الإعراب و البناء

إذا انتظمت الكلمات في الجملة، فمنها ما يتغير آخره
 باختلاف مركزه فيها لاختلاف العوامل التي تسبقه، و منها ما
 لا يتغير آخره، و إن اختلفت العوامل التي تسبقه. فالأول
 يسمى معرباً، و الثاني مبنياً. و التغير بالعامل يسمى إعراباً، و
 عدم التغير بالعامل يسمى بناء. المعرب ما يتغير آخره بتغير
 العوامل التي تسبقه: كالسما و الأرض. و المعربات هي
 الفعل المضارع الذي لم تتصل به نون توكيد و لا نون نسوة، و
 جميع الأسماء إلا قليلاً منها. و المبني ما يلزم آخره حالة
 واحدة، فلا يتغير، و إن تغيرت العوامل التي تتقدمه كهذه و
 أين و من و كتب و اكتب. و المبنيات هي جميع الحروف و
 الماضي و الأمر دائماً و المتضلة به إحدى نوني التوكيد أو نون

^{٣٣} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه و أساليبه (الرباط: إيسيسكو،

النسوة و بعض الأسماء. و الأصل في الحروف و الأفعال
 البناء. و الأصل في الأسماء الإعراب.^{٣٤}
 أنواع الإعراب أربعة الرفع و النصب و الجر و الجزم.
 و هذه جدول الإعراب لتسهيل فهم التلاميذ:^{٣٥}

الجدول ٢.١

(علامة الإعراب)

النحو	المواضع	العلامة	الإعراب	النمرة		
جاء زيد	اسم المفرد	ضممة	رفع	١		
جاء الرجال	جمع التكسير					
جاءت الهندات	جمع المؤنث السالم					
يضرب	فعل المضارع الذي لم يتصل بأخره شيء					
جاء المسلمون	جمع المذكر السالم	الواو				
جاء أبوك	أسماء الخمسة					
جاء المسلمين	اسم التثنية	ألف				
يفعلان، تفعلان، يفعلون، تفعلون، تفعلين.	أفعال الخمسة	نون				
رأيت زيدا	اسم المفرد	فتحة			النصب	٢

^{٣٤} مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠١٧)، ١٤.

^{٣٥} ديوي حميدة حنفي و أحمد محترام، قواعد النحو الميسرة (ملائنج: مطبعة جامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية بملائنج، ٢٠١٣)، ص ٤١-٤٢.

النحو	المواضع	العلامة	الإعراب	النمرة
رأيت الرجال	جمع التكسير			
لن يشرب	فعل المضارع إذا دخل عليه ناصب و لم يتصل بأخره شيء			
رأيت أخاك	أسماء الخمسة	ألف		
رأيت المسلمات	جمع المؤنث السالم	كسرة		
رأيت المسلمَيْنِ	اسم التثنية			
رأيت المسلمَيْنِ	جمع المذكر السالم	ياء		
لن يفعلوا، لن تفعلوا، لن يفعلوا، لن تفعلوا، لن تفعلوا.	أفعال الخمسة	حذف النون		
مررت بزيد	اسم المفرد			
مررت بالرجال	جمع التكسير	كسرة		
مررت بالمسلمات	جمع المؤنث السالم			
مررت بالمسلمَيْنِ	اسم التثنية	ياء	جر	٣
مررت بالمسلمَيْنِ	جمع المذكر السالم			
مررت بأحمد	اسم غير منصرف	فتحة		
لم يضرب	الفعل المضارع الصحيح الآخر و لم يتصل بأخره شيء	السكون	جزم	٤

التثنية و الجمع. و أما حذف النون فيكون علامة للنصب في الأفعال الخمسة التي رفعها بثبوت النون. و للخفض ثلاث علامة: الكسرة و الياء و الفتحة. فأما الكسرة فتكون علامة للخفض في ثلاثة مواضع: في الإسم المفرد المنصرف و جمع التكسير المنصرف و جمع المؤنث السالم. و أما الياء فتكون علامة للخفض في ثلاثة مواضع: في الأسماء الخمسة و في التثنية و الجمع. و أما الفتحة فتكون علامة للخفض في الإسم الذي لا ينصرف. و للجزم علامتان السكون و الحذف. فاما السكون فيكون علامة للجزم في الفعل المضارع الصحيح الآخر. و أما الحذف فيكون علامة للجزم في الفعل المضارع المعتل الآخر و في الأفعال الخمسة التي رفعها بثبات النون.

(٢) الجملة الفعلية

الجملة الفعلية هي الجملة المبدوءة بفعل، و هي مؤلفة من الفعل و الفاعل، نحو حضر الأستاذ. أو الفعل و نائب الفعل، نحو نصر المظلوم. أو الفعل الناقص و اسمه و خبره، نحو كان المجتهد ناجحاً.^{٣٦} الفعل هو كلمة دلت على معنى في نفسها و اقترنت بأحد الأزمنة الثلاثة فإن دلت على زمن الماضي فهو الفعل الماضي، و إن دلت على زمن يمتثل الحال و الاستقبال فهي الفعل المضارع، و إن دلت على طلب

^{٣٦} ديوي حميدة حنفي و أحمد محترام، قواعد النحو الميسرة (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك

الشيء في المستقبل فهي الفعل الأمر. فالفعل يعرف بقدر و
السين و سوف و تاء التأنيث الساكنة.^{٣٧}

الفاعل هو الاسم صريحا كان أو مؤولا بحرف المصدر
و صلة المسند إليه الفعل المبني للفاعل أو يعمل عمل الفعل.
و المراد ب يعمل عمل الفعل المذكور : اسم الفاعل، الصفة
المشبهة، المصدر و اسم الفعل و الظرف و الجار المجرور و
أفعال التفضيل.^{٣٨}

(٣) الجملة الإسمية

هي الجملة المبدوءة بكلمة الاسم. فالاسم الأول
يسمى مبتدأ و الثاني خبرا.^{٣٩} المبتدأ و الخبر اسمان تتألف
منهما جملة مفيدة، نحو الحق منصور. يتميز المبتدأ عن الخبر
بأن المبتدأ مخبر عنه، و الخبر مخبر به. المبتدأ هو المسند إليه،
الذي لم يسبقه عامل. و الخبر ما أسند إلى المبتدأ و هو الذي
تتم به مع المبتدأ فائدة.^{٤٠}

يعني أن المبتدأ هو اسم صريحا كان مؤولا مرفوع مجرد
عن كل لفظي غير زائد، فالزائد هو الذي دخوله كخروجه إذا
لم يفد معنى و لم يتعلق بشيء كالباء في "بحسبك درهم". فأما
الخبر اسم صريحا كان أو مؤولا مرفوع مسند للمبتدأ مطابقا له
في التذكير و ضده و في الإفراد و ضده. إذا اجتمع المذكور و

^{٣٧} ديوي حميدة حنفي و أحمد محترام، قواعد النحو الميسرة،، ص ٦٤.

^{٣٨} ديوي حميدة حنفي و أحمد محترام، قواعد النحو الميسرة،، ص ٦٦.

^{٣٩} ديوي حميدة حنفي و أحمد محترام،، ص ٧٧.

^{٤٠} مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية الجزء الثاني (بيروت: دار الكتب العلمية،

المؤنث غلب المذكر على المؤنث ، و إن كان ضمير المنفصل مبتدأ و م مرجعه مذكر و خبره مؤنث أو عكسه جاز في الأمرين.^{٤١}

المبتدأ يكون إما اسما معربا أو اسما مبنيا (ضمير أو أو اسم إشارة أو اسما موصولا أو اسما شرط و غيرها) أو مصدرا مؤولا من أن و الفعل. و الخبر يطابق المبتدأ في العدد (الإفراد و التثنية و الجمع) و في النوع (التذكير و المؤنث).^{٤٢}

(٤) الإضافة

المركب الإضافي هو ما تركب من المضاف و المضاف إليه، مثل كتاب التلميذ. و قال مصطفى الغلايين أن الإضافة هي نسبة بين اسمين على تقدير حرف الجر، توجب جر الثاني أبدا. و يسمى الأول مضافا، و الثاني مضافا إليه. فالمضاف و المضاف إليه : اسمان بينهما حرف جر مقدر. و عامل الجر في المضاف إليه هو المضاف، لا حرف الجر المقدر بينهما على الصحيح. المضاف يكون عادة نكرة و يعرب بحسب موقعه في الجملة. مثل : سور الحديقة مرتفع. هناك أسماء تلزم الإضافة أى لا تستعمل مفردة بل تكون دائما مضافة. و من هذه الأسماء : عند، لدى سوى، ذو، أى، بعض. و الكلمات : قبل، بعد، غير حسب، أول، دون تعرب بحسب موقعها في الكلام إذا كانت مضافة.

^{٤١} ديوي حميدة حنفي و أحمد محترام، قواعد النحو الميسرة،ص، ٧٨.

^{٤٢} فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية (بيروت: دار الثقافة الإسلامية)، ٢٧-٢٨

المضاف إليه يكون اسما ظاهرا أو ضميرا. إذا كان
المضاف إليه اسما ظاهرا فإنه يكون عادة معرفة و يكون دائما
مجرورا. إذا كان المضاف إليه ضميرا فإنه يكون متصلا
بالمضاف و يعرب في محل جر.

الإضافة أربعة أنواع: لامية و بيانية و ظرفية و
تشبيهية. فاللامية هي ما كانت على تقدير اللام. و تفيد
الملك أو الاختصاص. فالأول نحو هذا حصان علي. و الثاني
نحو أخذت بلجام الفرس. و البيانية هي ما كانت على تقدير
من. و ضابطها أن يكون المضاف إليه جنسا للمضاف،
بحيث يكون المضاف بعض من المضاف إليه، نحو هذا باب
خشب. و الظرفية ما كانت على تقدير في. و ضابطها أن
يكون المضاف إليه ظرفا للمضاف. و تفيد زمان المضاف أو
مكانه، نحو سهر الليل مضمّن: و قعود الدار مخمّل. و
التشبيهية ما كانت على تقدير كاف التشبيه. و ضابطها أن
يضاف المشبه به إلى المشبه، نحو انتثر لؤلؤ الدمع على ورد
الحدود.

تنقسم الإضافة أيضا إلى معنوية و لفظية. فالمعنوية ما
تفيد تعريف المضاف أو تخصيصه. و ضابطها أن يكون
المضاف غير وصف مضاف إلى معموله. بأن يكون غير
وصف أصلا، نحو مفتاح الدار. أو يكون وصفا مضافا إلى
غير معموله، نحو كاتب القاضي. و الإضافة اللفظية ما لا
تفيد تعريف المضاف و لا تخصيصه و إنما الغرض منها
التخفيف في اللفظ، بحذف التنوين أو نون التثنية و الجمع. و

ضابطها أن يكون المضاف اسم فاعل أو مبلغة اسم فاعل أو اسم مفعول أو صفة مشبهة بشرط أن تضاف هذه الصفات إلى فاعلها أو مفعولها في المعنى، نحو هذا الرجل طالب علم.^{٤٣}

٥. النعت

النعت (و يسمى الصفة أيضا) هو ما يذكر بعد اسم ليعين بعض أحوال ما يتعلق به. فالأول نحو جاء التلميذ المجتهد، و الثاني نحو جاء الرجل المجتهد غلامه. الأصل في النعت أن يكون اسما مشتقا، كاسم الفاعل و اسم المفعول و الصفة المشبهة و اسم التفضيل. نحو جاء التلميذ المجتهد، أكرم خالدا المحبوب، هذا رجل حسن خلقه، سعيد تلميذ أعقل من غيره.

وقد يكون جملة فعلية، أو جملة اسمية. و قد يكون اسما جامدا مؤولا بمشتق. و ذلك في تسع صور:

أ. المصدر، نحو هو رجل ثقة، أي موثوق به.

ب. اسم الإشارة، نحو أكرم عليا هذا، أي المشار إليه.

ج. ذو، التي بمعنى صاحب، و ذات التي بمعنى صاحبة، نحو جاء رجل ذو علم، أي صاحب علم.

د. الاسم الموصول المقترن بأل، نحو جاء الرجل الذي اجتهد أي المجتهد.

^{٤٣} مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية الجزء الثالث (بيروت: دار الكتب العلمية،

- هـ.) ما دل على عدد المنعوت، نحو جاء رجل أربعة أي معدودون بهذا العدد.
- و.) الاسم الذي لحقته ياء النسبة، نحو رأيت رجلا دمشقيا، أي منسوباً إلى دمشق.
- ز.) ما دل على تشبيهه، نحو رأيت رجلاً أسداً أي شجاعاً.
- ح.) (ما) النكرة التي يراد بها الابهام، نحو أكرم رجلاً ما أي رجلاً مطلقاً غير مقيد بصفة ما.
- ط.) كلمتا (كل و أي)، الدالتين على استكمال الموصوف للصفة، نحو أنت رجل كل الرجل أي الكامل في الرجولية.^{٤٤}

٣. مهارة الكتابة

أ. تعريف الكتابة

فالكتابة في اللغة من مادة (ك ت ب) تعني الجمع و الشد و التنظيم، كما تعني: الاتفاق على الحرية، فالرجل يكاتب عبده على مال يؤديه منجماً، أي يتفق معه على حريته مقابل مبلغ من المال. كما تعني: القضاء و الإلزام و الإيجاب، كما تعني: الفرض و الحكم و القدر.^{٤٥}

الكتابة لغة هي مجموعة من الكلمات مرتبة و منظمة. و الكتابة اصطلاحاً هي مجموعة من الكلمات المنظمة و تحتوي على معنى.^{٤٦} أما

^{٤٤} مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠١٧)، ١٦٩-١٧٠.

^{٤٥} أوريل بحر الدين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية و تطبيقته على مهارة الكتابة (مالانج: UIN

Maliki Press، ٢٠١٠)، ٦٣.

^{٤٦} فحرية، "Strategi Pembelajaran Maharah al-Kitabah pada Tingkat Ibtidaiyah"، الرزيري

المعنى الاصطلاحي فيرى عليان أن الكتابة هي أداء منظم و محكم يعبر به الإنسان عن أفكاره و مشاعره المحبوسة من نفسه، و تكون دليلا على وجهة نظره، و سببا في حكم الناس عليه. من هذا التعريف نفهم أن الكتابة هي النتيجة و حصيلة العقل الإنساني، بخلاف الاستماع و القراءة، حيث إنهما نافذة من نوافذ المعرفة و أداة من أدوات تثقيف العقل.^{٤٧}

الكتابة إعادة ترميز اللغة المنطوقة في شكل خاطى على الورق، من خلال أشكال ترتبط ببعضها، و فق نظام معروف اصطلاح عليه أصحاب اللغة في وقت ما بحيث يعد كل شكل من هذه الأشكال مقابلا لصوت لغوي يدل عليه. و ذلك بغرض نقل أفكار الكاتب و آرائه و مشاعره إلى الآخرين، بوصهم الطرف الآخر لعملية الاتصال. و الكتابة تتضمن مهارات آلية، مع مهارات عقلية معقدة.^{٤٨}

الكتابة وسيلة من وسائل الاتصال اللغوي بين الأفراد. أنها كما نعلم ضرورة إجتماعية لنقل الأفكار. و الوقوف على الأفكار الآخرين، إمتداد بعدي الزمان و المكان. و يتركز تعليم الكتابة في العناية بثلاثة أمور، وهي الدارسين على الكتابة الصحيحة إملائيا، و إجادة الخط، و قدرتهم على تعبير عما لديهم من أفكار في وضوح و دقة.^{٤٩}

و قال زحنان أن الكتابة هي أحد جوانب المهارات اللغوية مهمة جدا في تعليم اللغة الأولى (العربية) و التي تكون في نفس مستوى اللغة

^{٤٧} أوريل بحر الدين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية و تطبيقته على مهارة الكتابة (مالانج: UIN

Maliki Press (٢٠١٠)، ٦٤.

^{٤٨} مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية (القاهرة: دار الثقافة للنشر و التوزيع، ٢٠٠٥)، ٢٠٥.

^{٤٩} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه و أساليبه (الرباط: إيسيسكو،

الأجنبية.^{٥٠} و قال روسيانا أيضا فإن الكتابة هي القدرة على استخدام أنماط اللغة المكتوبة للتعبير عن الرسائل.^{٥١}

ب. الهدف من تدريس الكتابة

يستهدف تعليم الطلاب الكتابة في نهاية المرحلة الصوتية عدة أمور، من أهمها:

- (١) إزالة حالة التوتر التي يشعر بها الدارس ملما طالت المرحلة الصوتية. و عدم تشتيت انتباهه بين مهارتها.
- (٢) اشباع رغبته في تعريف الشكل المكتوب للرموز الصوتية.
- (٣) تدعيم طريفة نطق الحروف و الكلمات و الجمل.
- (٤) تدريب الطلاب على تعرف طريفة نطق كلمات أخرى قد لا ترد في الحصّة.
- (٥) تمكنه من حفظ المادة اللغوية التي تعلمها في الفصل و استرجاعها عند الحاجة إليه.
- (٦) تهيئة الطالب لتعليم المهارات اللغوية الأخرى
- (٧) إن الكتابة نشاط لغوي متكامل نستطيع من خلاله الوقوف على مدى تقدم الطالب في تعلم المهارات الأخرى.
- (٨) التدريب على الكتابة من شأنه أن يزود الطالب بمهارات وظيفية يحتاجها بعد ذلك في حياته.^{٥٢}

^{٥٠} زحنان، *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif* (جاكارتا: راجا غرافيندو فرسادا، ٢٠١٤)، ١٠٥.

^{٥١} عبد الوهاب رشيدى و مملووة النعمة، *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab* (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مولنا مالك إبراهيم فريس، ٢٠١٢)، ٩٧.

ذكر الركابي جملة من الأهداف التي يقصد بها درس الكتابة،
فمنها^{٥٣}:

- (١) تمكين التلاميذ من التعبير عما في نفوسهم، أو عما يشاهدونه بعبارة سليمة صحيحة.
- (٢) تمكين التلاميذ من إتقان فنون التعبير الوظيفي على اختلافها.
- (٣) تمكينهم من التعبير الكتابي عن خبراتهم و آرائهم الخاصة في أسلوب سليم يتسم بوضوح الأفكار و صحتها و تنظيمها، مع مراعاة قواعد الترقيم و التقسيم إلى فقرات و مراعاة الهوامش.
- (٤) تمكينهم من التعبير عما يقرؤنه بأسلوبهم الخاص، و تعيين العناصر الأساسية في الموضوع و وضع عناوين جزئية لكل قسم من أقسامه.
- (٥) تعويدهم التفكير المنطقي، و ترتيب الأفكار و تسلسلها، و ربط بعضها ببعض مع الدقة في التعبير و الحرص على جماله و روعته.
- (٦) صقل أساليبهم بمحاكتهم أساليب كبار الكتاب، و تدريبهم على تجويد عبارتهم بمختلف الطرق التي تحتق هذه الغاية.

ج. أنواع الكتابة

انطلاق من الأهداف التي لا بد أن يضعها المدرس و هو يدرس التعبير الكتابي، فالكتابة تنقسم بحسب أسلوبها و مجالاتها إلى ثلاثة أنواع، هي:^{٥٤}

^{٥٣} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه و أساليبه (الرباط: إيسيسكو،

١٩٨٩)، ١٨٧-١٨٨.

^{٥٤} أوريل بحر الدين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية و تطبيقته على مهارة الكتابة (ملائج: UIN

Maliki Press، ٢٠١٠)، ٧٠.

(١) الكتابة الوظيفية

هذا النوع من الكتابة يتعلق بالمعاملات و المتطلبات ال و المتطلبات الإدارية، و هو ضروري فب الحياة للمنافع العامة و الخاصة، و المكتبات الرسمية في المصارف و الشركات و دواوين الحكومة و غيرها. و لهذا النوع من الكتابة قواعد محددة، و أصول مقننة، و تقاليد متعارف عليها. و الخصائص العامة للكتابة الوظيفية، منها:

- أ. أن لغة هذه الكتابة منضبطة في قوالب خاصة محددة لا إيجاء فيها و لا ضلال.
- ب. دلالات اللفظ و الصيغ فيها قاطعة، و لا تحمل التأويل.
- ج. أسلوبها علمي في الغالب خال من العبارات الموحية.
- د. ليس لكاتبها مهارة خاصة، أو استعداد معين، أو موهبة متميزة.

(٢) الكتابة الإبداعية

هذا النوع من الكتابة يقوم على كشف الأحاسيس و المشاعر، و العواطف الإنسانية، و الابتكار في الفكرة، و تخيل المعاني، و التحليق بها، و يحتاج هذا النوع إلى ملكة فطرية، و هي تعتبر عن رؤية شخصية ذات أبعاد شعورية و نفسية و فكرية، و تكشف عن حساسية خاصة تجاة التجارب الإنسانية، تبني على الابتكار لا التقليد، و تختلف من شخص إلى آخر، و أن تتوفر في صاحبها مهارات خاصة، و خبرة فنية و جمالية.

- و تتميز هذه الكتابة ببعض الخصائص العامة، منها:
- أ. (نقوم علي الابتكار لا التقليد، و تتمد علي الأسلوب الأدابي و الصور الجمالية المعبرة، و الأسلوب المحي.
- ب. (تتوفر في صاحبها استعدادات خاصة، و خبرة فنية و جمالية.
- ج. (تعتمد علي الاطلاع و الثقافة و معاناة الحياة، و تخضع للتعبير و التطور.
٣. (الكتابة الوظيفة الإبداعية
- هذا هو النوع الثالث من أنواع الكتابة، و هو الذي يجمع بين الوظيفين و الإبداع، و مجالات هذا النوع متعددة، منها: فن كتابة المقالة، و فن إعداد المحاضرة، و فن التعليق، و فن البحث، و فن إدارة الندوة.
- و هناك أربعة مجالات رئيسية في تعليم الكتابة العربية باللغة العربية و هي:
١. (كتابة الحروف العربية
٢. (كتابة الكلمات بهجاء سليم
٣. (تكوين تراكيب و جمل عربية يفهمها القارئ
٤. (استخدام التراكيب في فقرات تعبر عن أفكار الكاتب بوضوح.
- معنى هذا أن الكتابة العربية في اللغة العربية من خلال المجالات التالية:
١. (الخط.
٢. (الكتابة الهجائية، و ينقسم إلى: الكتابة المنقولة و الكتابة المنظورة و الكتابة الاختبارية.

٣. التعبير و الإنشاء و ينقسم إلى: التعبير البسيط و التعبير الموجه و التعبير الحر.^{٥٥}

د. استراتيجيات تعليم الكتابة

هناك بعض استراتيجيات المحددة التي يحسن أن تؤخذ بعين الاعتبار لدى التفكير بتعليم الكتابة:^{٥٦}

١. فصل النسخ عن التعبير

نحتاج كمعلمين أن نقدر عملية الكتابة بكل ما تتضمنه من تعقيدات. فهي ليست عملية نسخ لقطعة مكتوبة خالية من الأخطاء. و إنما هي أفكار حقيقية للأطفال أنفسهم، يعبرون عنها بالكتابة. و لهذا، علينا أن نشجعهم بعض النظر عن الشكل الذي تأخذه كتابتهم. سيتم الاهتمام بالإملاء و الأناقة و الترتيم و غير ذلك فيما بعد.

فالأطفال يحتاجون إلى الكتابة دون خوف من الوقوع في الخطأ. و هم يحتاجون أن يكتبوا كثيرا، و ضمن فترات قصيرة. و الطلاب الذين يتعلموا القواعد و الإملاء و الترتيم، لم يتعلموا كيف يوظفونها في المهارة الكتابة. أي أن تعليم هذه القواعد انفصل عن ممارسة الكتابة، الأمر الذي جعلهما منفصلتين فيما بعد.

^{٥٥} محمود كامل الناقة و رشدي أحمد، طرئق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها (الرباط:

إيسيكو)، ٢٠٣.

^{٥٦} أوريل بحر الدين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية و تطبيقته على مهارة الكتابة (مالانج: UIN

(٠٢) تعليم اللغة كمهارة لا قواعد

يجدر بنا أن نعلم اللغة كمهارة لا كقواعد و قوانين. فمعرفة القواعد وحدها لا تكفي لعملية الكتابة. فالطلاب يحتاجون إلى توظيف القواعد في كتابتهم عن طريق الممارسة الدائبة و المنتظمة.

(٠٣) احترام الذكاء خلف الأخطاء

سواء جميع التلاميذ أو قسموا، تهجوا أو رقموا، فإن أخطاءهم تساعدنا على معرفة المنطق في تفكيرهم. و بشكل عام فإن هناك تفكير منطقي خلف الأخطاء. و نحن المعلمين، علينا تحليل الأخطاء الواردة في كتابة التلاميذ، لتعرف أولا على الأسباب التي تمكن خلف تلك الأخطاء، و ثانيا على الطرق المناسبة في معالجتها. و بدون إتاحة الفرصة أمام التلاميذ للكتابة الحرة، فستظل تلك الأخطاء غير معرفة، و بالتالي لن يكون هناك معالجة أو تطوير لعملية الكتابة لدى أولئك التلاميذ.

(٠٤) الوثوق بالتعلم التلقائي أو العرضي

حين يمارس التلاميذ عملية الكتابة يوميا، فهو حينئذ يطور تجاربه الكتابية. و حين يشاركه زملاؤه و معلمه في هذه النتائج، تشكل عنده ما تسمى "بدائرة الكاتب" المتخيلية، تماما كما تشكل للكتاب و المؤلفين الكبار. و كما نلاحظ الأشياء حين نهتم بها، فالأطفال كذلك يلاحظون الأساليب و استعمالات اللغة لدى الممارسة المنتظمة للكتابة.

هـ. مراحل عملية الكتابة

أما مراحل عملية الكتابة تمر بها عملية الكتابة. فهي تشتمل:^{٥٧}

(١) التخطيط الكتابة

و تتضمن هذه المرحلة الأمشطة التي تسبق المسودة، مثل: التفكير-المشاركة-استحضار الأفكار-الإصغاء للأفكار الرائعة الطائفة. و البعض يطلق على هذه الأنشطة مرحلة ما قبل الكتابة.

(٢) المسودة

ز تتضمن تدوين الأفكار على الورق كيفما كانت. و نحن حين نكتب نتوقف-نفكر-نكتب-نتحدث إلى بعضنا البعض-نقرا-نكتب- و هكذا. و أثناء ذلك، نقوم برحلة و نحن غير متأكدين لإلى أين سنصل فس النهاية، إنها رحلة البحث عن المفاجأة.

إن أصعب ما يكتنف هذه المرحلة، هو وضع القلم على الورقة للبدء بالكتابة. لذلك، فإن أفضل طريقة للبدء بالكتابة هي أن تبدأ. و أن تضع على الورق كل ما يرد إليك من أفكار حول الموضوع.

(٣) المراجعة

تأتي مرحلة المراجعة حين ينفصل الكاتب عن المادة المكتوبة. و كما يقال أن المراجعة تتطلب أن يتدخل الكاتب في المحتوى الكتابة ليمحص ما نقوله المادة المكتوبة. ثم ليساعد في إخراجها بشكل واضح جميل. و تتضمن عملية المراجعة: (١) تغيير كلمة بأخرى، (٢) تطويل الجملة، (٣) تقصير الجملة، (٤) دمج جملتين بجملة واحدة، (٥) تحريك كلمات أو نقاط أو جمل من مكان إلى آخر.

^{٥٧}أوريل بحر الدين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية و تطبيقاته على مهارة الكتابة (مالانج: UIN

٤.٤) مرحلة التحرير

تختبر هذه العملية الجسر الذي تمر عنه المادة المكتوبة إلى مرحلة النشر. و لذا، فليس كل ما يكتبه الطالب يصل إلى مرحلة التحرير. و يقترح أن يختار الطالب موضوعا من كل خمسة مواضع يكتبها، بعد أن تصل إلى المرحلة المراجعة والمحاذثة. هذا الموضوع يقدم ليخضع إلى هذه المرحلة التي تقود إلى مرحلة النشر.

٥.٥) مرحلة النشر

و النشر هي المرحلة التي تصل بها المادة المكتوبة إلى الشكل النهائي. فالأخطاء الإملائية صححت، و الخط واضح و جميل، الرسومات بدت أنيقة، و صفحة الغلاف تدعوا القارئ لكثير من الاحتمالات المثيرة. إنها مرحلة الابتهاج و الدهشة بعد العملا الشاق الدؤوب و هي كذلك رمز الوصول إل المرحلة الاكتمال.



الباب الثالث

منهج البحث

﴿أ﴾ منهج البحث

١. المدخل و نوع البحث

هذا البحث تحت الموضوع "تحليل الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١" هو البحث النوعي الذي كانت مناهج البحث يحصل على المكتشفات التي لا ينالها بالمناهج الإحصائية أو بالطرق الكميّات الأخرى. البحث النوعي هو عملية إيجاد البيانات و جمعها و تحليلها و تفسيرها لفهم ظاهرة أو مشكلة مثيرة للاهتمام.^١

قال ليزي ج موليونغ إن البحث النوعي هو البحث الذي يهدف إلى فهم ظواهر الأشخاص اجمالاً و وصفها بالكلمات و اللغات في سياق الخاص الطبيعي و يستخدم هذا البحث طرقاً طبيعية مختلفة.^٢ و قال سوغيونو أن البحث النوعي هو البحث الذي يقوم على فلسفة ما بعد وضعية يستخدم لفحص ظروف الأشياء الطبيعية و البحوث هم الأداة الرئيسية، و أخذ عينات البيانات بعينة هادفة و عينة كرة الثلج، و أساليب جمع البيانات بمثابة، أما تحليل بياناتها بتحليل البيانات الكيفية أو الإستقرائية، و نتائج هذا البحث أكد على المعنى من التعميم.^٣ هذا البحث يعمل لمعرفة الصورة عن "تحليل الأخطاء النحوية

^١موري يوسف، *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, & Penelitian Gabungan*

(جاكارتا: فرينادا ميديا غروف، ٢٠١٥)، ٣٢٨.

^٢ليزي ج موليونغ، *Metodologi Penelitian Kualitatif* (باندونج: فت رماجا روسدا كاريا، ٢٠٠٢)، ٦.

^٣سوغيونو، *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*

(باندونج: الفايتنا، ٢٠١٥)، ١٥.

في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١. أما نوع هذا البحث فهو البحث الميداني.

٢. حضور الباحثة

في البحث النوعي تكون الباحثة أداة رئيسية. بالمعنى تكون الباحثة مشتركة كاملة و جامعة البيانات. و اصبحت حضور الباحثة مهمة جد في هذا البحث.^٤ ومعنى أداة الرئيسية هي أن الباحثة التي تعمل الملاحظة و الملحوظة و المقابلة. و لذلك، النجاح في البحث النوعي معين على قدرة الباحثين في جمع البيانات و تفسيرها. البحوث مواضع متعددة الثقافات.^٥

٣. مكان البحث

يختار مكان البحث المطابق للموضوع " تحليل الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١". هذا المكان هو بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو.

٤. مصادر البيانات

قال لوفلانند و لوفلانند، فإن مصادر البيانات الرئيسية في البحث النوعي هي الكلمات والأفعال. و البيانات الأخرى في شكل مستندات والبعض الآخر بيانات إضافية.

^٤ موليونغ، *Metodologi Penelitian Kualitatif* ، ٩ .

^٥ يوسف، *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, & Penelitian Gabungan* ، ٣٣٢ .

أ. الأقوال والأفعال.

الأقوال و الأفعال الذي يتم ملاحظته أو بحثه هي المصادر الرئيسية للبيانات. يتم تسجيل مصادر البيانات الرئيسية من خلال الملاحظات المكتوبة أو تسجيل الفيديو أو التقاط الصور أو الفيلم.
ب. الموارد المكتوبة.

يمكن تقسيم المصادر المكتوبة إلى مصادر كتب، ومجلات علمية، ومصادر من الأرشيف، ووثائق شخصية ووثائق رسمية.^٦

٥. أساليب جمع البيانات

تتمثل تقنية جمع البيانات في هذه الدراسة في استخدام التثليث التقني، أي تقنيات جمع البيانات التي تجمع بين تقنيات جمع البيانات المختلفة ومصادر البيانات الحالية بما في ذلك الملاحظة والمقابلات والتوثيق:

أ. الملاحظة

نوع الملاحظة في هذا البحث هي ملاحظة المشاركة السلبية، أن الباحثة تراقب الأحداث في موقع البحث فقط، لكنه لا يشارك في الأنشطة البحثية. قالت كاروريت و كاروريت أن الملاحظة هي عملية رؤية السلوك و مراقبته و تسجيله لغرض معين.^٧ في المراحل المبكرة، يجمع الباحثون أكبر قدر ممكن من البيانات أو المعلومات. في المرحلة التالية، تجب على الباحثة إجراء ملاحظات مركزة، و هي البدء في تضيق البيانات أو المعلومات

^٦ موليونغ، *Metodologi Penelitian Kualitatif*, ١٥٧.

^٧ وهار سوهارسافوترا، *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif & Tindakan* (باندونج: فت

المطلوبة حتى يتمكن الباحث من العثور على أنماط السلوك و العلاقات التي تستمر في الحدوث.^٨

ثم تستعجل نتائج الملاحظات في هذه الدراسة في الملاحظات الميدانية. في البحث النوعي، يعتمد الباحثون على الملاحظات و المقابلات لجمع البيانات في الميدان. عند ما كان في الميدان، وضع مخططاً للملاحظات، ثم عند ما عاد إلى منزله أو محل إقامته، قام بتجميع الملاحظات الميدانية. باستخدام هذه طريقة الملاحظة، يمكن للباحث تدوين الملاحظة و مراقبة الأعراض التي تتم دراستها بشكل منهجي دون أسئلة. تستخدم هذه طريقة الملاحظة لتحديد الموقف و الظروف اثناء عملية تعلم اللغة العربية.

ب. المقابلة

المقابلة هي تقنية يمكن استخدامها لجمع بيانات البحث. بعبارات بسيطة يمكن القول أن المقابلة هي حدث أو عملية تفاعل بين القائم بإجراء المقابلة و مصدر المعلومات من خلال الاتصال المباشرة.^٩ يوجد في المقابلة تفاعل بين الطرفين، و هو القائم بالمقابلة الذي يطرح السؤال و المقابل الذي يقدم إجابة السؤال. الغرض من إجراء المقابلة يشمل: البناء حول الأشخاص و الأحداث و المنظومات و المشاعر و الدوافع و المطالب و المخاوف و غيرها إعادة بناء مثل هذه الدورات كما حدث في الماضي، استدارة المشروع كما هو متوقع أن يتم تجربته في المستقبل، التحقق من

^٨ جونانان سارونو، *Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif* (يوغياكارتا: غراها علم، ٢٠٠٦)،

^٩ يوسف، *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, & Penelitian Gabungan*، ٣٧٢.

المعلومات التي يتم الحصول عليها من الآخرين وتعديلها وتوسيعها، التحقق من وتعديل وتوسيع البنى التي طورها الباحثون كأعضاء فحص.^{١٠} في هذا البحث، تستخدم الباحثة نوع مقابلة غير منظوم، أي مقابلة مستقلة حيث لم تستخدم الباحثة دليل مقابلة تم تنظيمه بشكل منهجي و كامل لجمع البيانات. دليل المقابلة المستخدم هو مجرد الخطوط العريضة للمشاكل التي يجب طرحها.

ج. الوثيقة

يستخدم أسلوب التوثيق لجمع البيانات من غير البشر. يتكون هذا المصدر من المستندات والسجلات. تستخدم الوثائق والسجلات لأغراض البحث لأسباب يمكن تبريرها، وتشمل: المستندات كدليل على الاختبار، كلاهما مفيد وفقا للبحث النوعي الطبيعي في طبيعته، وفقا للسياق وفي السياق.

٦. طريقة تحليل البيانات

التحليل هو عملية البحث بشكل منهجي عن البيانات التي تم الحصول عليها من المقابلات و الملاحظات الميدانية و التوثيق و تجميعها. البيانات هي الأجزاء الخاصة تشكل بها أساس التحليل. تشمل البيانات ما سجله الأشخاص بنشاط أثناء الدراسة، مثل نصوص المقابلات و الملاحظات الميدانية. تحليل البيانات هو عملية منهجية للبحث عن نصوص المقابلات و الملاحظات الميدانية و الوثائق و الصور و المواد الأخرى و ترتيبها لتحسين فهم الباحثين للبيانات التي تم جمعها، و ذلك لتمكين نتائج البحث ليتم عرضها و إعلامها إلى الآخرين. و قال فوسي أن تحليل البيانات النوعية هو عملية مراجعة البيانات

^{١٠}موليونع، *Metodologi Penelitian Kualitatif*, ١٨٦.

- و فحصها و تولفها و تفسيرها حتي أن يشرح الظاهرة أو الوضع الإجتماعي. تم إجراء تحليل البيانات في البحث النوعي قبل الدخول إلى الميدان و أثناءه و بعد المنتهى منه. استخدم هذا البحث تحليل الأخطاء اللغوية، و هي:
- أ. جمع البيانات يقصد به جمع البيانات الأخطاء اللغوية الذي فعله الطلاب.
- ب. تحديد الأخطاء. بهدف تحليل الأخطاء إلى تحديد مكان انتهاك انحرافات قواعد اللغة من قبل المحدثين بلغة ثانية.
- ج. وصف الأخطاء. يهدف وصف الأخطاء إلى شرح موقع الخطاء و أسباب أخطاءها.
- د. تفسير الأخطاء. تفسير الأخطاء هو بيان أسباب الأخطاء اللغوية ثم تصحيح الأخطاء.^{١١}

٧. فحص صحة البيانات

أ. تطويل الإشتراك

- البحوث في البحث النوعي أدوات البحث. صحة البيانات معين على الإلتزام و مشاركة الباحثة.^{١٢}
- ب. تقنية التثليث

التثليث هو تقنية للتحقق من صحة البيانات التي تستخدم شيئاً آخر غير البيانات لأغراض التحقق أو للمقارنة بالبيانات. باستخدام التثليث، يمكن للباحثين الكيفيين التحقق من نتائجهم وإعادة فحصها من خلال مقارنة المصادر والأساليب والنظريات المختلفة. في هذه الدراسة،

^{١١} هانية، Analisis Kebahasaan Berbahasa Arab Pada Skripsi Mahasiswa Jurusan Bahasa, dan Sastra Arab

عربي: رسالة من الطلبة العربية ٣، (٢٠١٨)، ٢٧-٣٤.

^{١٢} يوسف، Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, & Penelitian Gabungan، ٣٩٤.

استخدم الباحثة التثليث بهدف المقارنة والتحقق من البيانات المرصودة مع بيانات المقابلة.^{١٣}

ج. زيادة المباشرة

إن إصرار الباحثون في إجراء الملاحظات أو في استخدام تقنيات أخرى في جمع البيانات في الميدان سيحدد صحة البيانات التي تم جمعها. يجب أن يكون الباحثون مستعدين و قادرين و أن يزيدوا دائما من الاجتهاد في استكشاف ظاهرة اجتماعية بشكل كلي، بحيث يتم جمع البيانات و المعلومات الحقيقية و في السياق الاجتماعي الفعلي.^{١٤} بالإضافة إلى ذلك، يجب على الباحثين دائما أن يكونوا مستقرين و أن يدركوا أن ذاتية الباحث ستؤثر على موضوعية نتائج البحث. يجب على الباحثين تحسين مشاربتهم و تجنب ذاتية الباحثين في أنفسهم و فهم ثقافة و لغة و طريقة حياة كل مخبر. يجب على الباحثين في البحث النوعي بكونه أداة البحث، و كذلك موقف متساو بين الباحث و الفرد أو المجموعة.^{١٥}

٨. خطوات البحث

خطوات البحث في البحث النوعي تكون في مراحل : هذه المراحل فيها مرحلة ما قبل الحقل، مرحلة العمل الميداني، و تقنيات تحليل البيانات.

١. ما قبل الحقل

أ. كتابة تصميم البحث.

ب. اختيار مجال البحث.

^{١٣} سوغيونو، *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*

.٧٤-٣٧٢

^{١٤} يوسف، ٣٩٤-٩٥.

^{١٥} يوسف، ٣٩٥.

- ج. إدارة التصاريح.
 - د. تتبّع وتقييم الظروف الميدانية للبحث.
 - هـ. اختيار المخبرين و انتفاعهم.
 - و. إعداد معدات البحث.
 - ز. قضايا أخلاقيات البحث.
٢. مرحلة العمل الميداني
- أ. فهم خلفية البحث و الإعداد.
 - ب. الدخول إلى ميدان البحث.
 - ج. مشاركة الباحثة مع تجميع البيانات.^{١٦}



^{١٦}موليونع, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, ١٢٧-١٤٠.

الباب الرابع

عرض البيانات

﴿١﴾ عرض البيانات العامة عن المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو

١. تاريخ تأسيس المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو^١

منطقة فونوروجو إحدى من مناطق مقاطعة جاوة شرقية، إندونيسيا. تقع هذه المنطقة في إحداثيات $١١١ ٥٢' ١٧'$ شرق خط الطول $٧ ٢٠' ٨ - ٤٩'$ خط عرض جنوبي على ارتفاع يتراوح بين ٩٢ و ٢٥٦٣ مترا فوق مستوى سطح البحر، و تبلغ مساحتها ١.٣٧١,٧٨ كيلو مترا. تقع منطقة فونوروجو في غرب مقاطعة جاوة شرقية و تحدها مقاطعة جاوة وسطى. أما بالنسبة لشعار مدينة فونوروجو التنظيم نحو تقدم و المثقف و المتدين.

المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو هي مؤسسة تعليمية تابعة لوزارة الدين. المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو بالرقم ١٣١١٣٥٠٢٠٠٠٢ وضعاً على المدرسة الحكومية. المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو هي تعبير وظيفي تعليم معلمي الدين الحكومة فونوروجو كما ذكر في مرسوم وزير الدين في جمهورية إندونيسيا رقم ١٩٩٠ و رقم ٤٢ لعام ١٩٩٢.

تقع المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو في منطقة حضرية على وجه التحديد في شارع سوكارنو هاتا رقم ٣٨١ فونوروجو، و تحتل على مساحة ٩.٧٨٨ مترا. تقع المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو جنوب محطة سيلوأجي. المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو متطوق بالمعاهد الكثيرة، منها المعهد طريق الهدى جيكونك، و المعهد نور الحكم كنينتين، و المعهد كياهي حاج

^١ انظر الى نسخة الوثيقة: ٠١/D/١٩-٤/٢٠٢١ في ملحق هذا البحث

شمس الدين دوري ساوو، و المعهد تحفيظ القرآن الحسن فاتيحان ويتان، حيث يصبح بعض الطلاب الذين يأتون سواء كان في الخارج المدينة فونوروجو أو داخلها طلابا في ذلك المعاهد. يتيح هذا الموقع الاستراتيجي للمدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو أن تصبح مدرسة تستمر في النمو ولديها أفضل آفاق. منذ يقوم في عام ١٩٩٢ المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو شهدت العديد من التناوبات في القيادة، و هي:

الجدوال ٤.١

(مدير المدرسة)

رقم	عام	الرئيس (مدير المدرسة)
١.	١٩٩٢-١٩٩٤	سيد قريب
٢.	١٩٩٤-٢٠٠٠	سيد الدكتور أندوس مسلم الحاج
٣.	٢٠٠٠-٢٠٠٦	سيد حسن عالم في القانون
٤.	٢٠٠٦-٢٠٠٧	سيد إمام فقه ادريس
٥.	٢٠٠٧-٢٠١١	سيد عبد الله عالم في التربية
٦.	٢٠١١-٢٠١٣	سيد الدكتور أندوس سوهانتو
٧.	٢٠١٣-حتى الآن	سيد ناستعين، عالم في التربية، ماجستير في الإدارة

٢. الجانبية المدرسة^٢

اسم المدرسة : المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو

اسم المدرسة

^٢ انظر إلى نسخة الوثيقة: ٤/٢٠٢١-٤/١٩-D/٠٢ في ملحق هذا البحث

رقم هوية المدرسة (NIM)	: ٢٠٥٨٤٤٦٦
رقم إحصاءات المدرسة (NSM)	: ١٣١١٣٥٠٢٠٠٠٢
العنوان	: شارع سوكارنو هاتا ٣٨١، كنينتين، فونوروجو، جاوي الشرقية
رقم الهاتف أو الفاكس	: (٠٣٥٢) ٤٨١١٦٨
الرمز البريدي	: ٦٣٤١٢
البريد الإلكتروني	: manponorogo@gmail.com
مكانة المدرسة	: ولاية
صك التأسيس / الرقم المؤسسي	: قرار وزير الدين رقم. ٤٢ تاريخ ٢٧-١٩٩٢-٠١
مساحة الأرض	: ٧٨٨ م ²
مساحة مبنى المدرسة	: ٤٤٤ م ²
حالة الأرض	: الحكومة*
حالة الاعتماد / السنة	: معتمد ٢٠١٦/A

يقع المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو في مديرية فونوروجو في بيئة حضرية، عبر الجانب الشمالي من الطريق يوجد مصنع كتل الثلج، على الجانب الشرقي من الطريق بجوار مدرسة اتحاد المدرسين إندونيسيا ٢ المهنية الثانوية، وأمامها أكشاك للزهور وفي الجنوب توجد حديقة سيتي بارك تسمى تامان سوكواتي. بيئة المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو هي بيئة باردة ومظللة وجميلة ، ويرجع ذلك إلى العدد الكبير من النباتات التي تزدهر وتنمو في الفناء الأمامي والوسطى ، ناهيك عن العديد من النباتات التي تزين كل ركن وأمام كل غرفة وفئة ، سواء من نباتات الزينة ونباتات توجا ونباتات الخضروات. هذه الظروف قادرة على خلق ظروف مريحة ورائعة، بحيث يتمكن سكان يقع

المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو من استكشاف أنفسهم، سواء للطلاب في التعلم أو للمعلمين والموظفين في العمل. ما يميز المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو هو التميز الديني، المثقف في البيئة والنزاهة، في المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو، الجو الديني واضح جدًا، أي أنه في بداية الفصل، تكون الآيات القرآنية هي يرددون دائمًا. صلاة الضحى أثناء الاستراحة الأولى، وظهر في الجماعة، وترديد الكتاب التراث، ومجلس تعليم، والتفوق في جميع الأنشطة، وتهيئة بيئة رائعة وجميلة من خلال زراعة النباتات أو النباتات بنظام الزراعة المائية التي يتم صيانتها من قبل كل طالب في المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو كمنتجات متفوقة واختراقة جديدة في كيفية زراعة المحاصيل باستخدام أنظمة الوسائط المائية، سواء نباتات الزينة ونباتات التوجا ونباتات الخضروات ونباتات الفاكهة. تم اختيار نظام لأن هذا النظام لا يتطلب الأرض ويمكن أن يكون بديلاً مناسباً في المجتمع المحيط كطريقة لزراعة وحماية البيئة لمواصلة الحفاظ على التنوع البيولوجي بسبب محدودية الأرض، وسلامة جميع هذه الأنشطة لتحقيق المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو كمدرسة أديوياتا الوطنية

٣. رؤية المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو، على النحو التالي:^٣

الدينية، المتفوق، المثقف، التمام:

الجدول ٤.٢

(رؤية المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو)

المؤشر	الرؤية
تقوية الإيمان والتقوى الإخلاص في الأعمال الخيرية الأخلاق الكريمة	الدينية

^٣ انظر إلى نسخة الوثيقة: ٢٠٢١/٤-١٩/D/٠٣ في ملحق هذا البحث

المؤشر	الرؤية
تنظيم صلاة الجماعة تنظيم الدعاء و قراءة القرآن و حفظه و أسماء الحسنی	
المتفوق في الإبداع المتفوق في الانضباط المتفوق في تطوير المناهج المتفوق في عملية التعلم المتفوق في محو الأمية المتفوق في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المتفوق في اقتناء NUN المتفوق في مسابقات الأولمبياد والعلوم المتفوق في العمل العلمي المتفوق في الفنون المتفوق في الرياضة المتفوق في تنمية المواهب المتفوق في المنافسة الوطنية والعالمية المتفوق في إدارة المدارس	المتفوق
الثقافة المحلية ثقافة التعاون المتبادل ثقافة مستقلة ومسؤولة مثقف يحب البيئة تمتع بثقافة حياة صحية	المثقف
الانسجام بين القول والفعل	التمام

المؤشر	الرؤية
النزاهة في الخدمة	
النزاهة في العمل	
النزاهة في التعلم	
النزاهة في العملية	
النزاهة في النتائج	

٤. بعثة المدرسة الثانوية الحكومية ٢ فونوروجو، على النحو التالي:^٤

الدينية

- أ. تنشئة السلوك الديني الذي يقوي الإيمان والتقوى.
- ب. تنمي هممة و عادات الإخلاص في الأعمال.
- ج. يوجد السلوك الأخلاقي الكريمة.
- د. خلق الوعي بصلاة الجماعة.
- هـ. المحافظة على انتظام الدعاء ، وقراءة القرآن و حفظه و أسماء الحسنى.

المتفوق:

- أ. تنمية عقلية إبداعية لدى مواطني المدرسة
- ب. تطبيق ثقافة الانضباط العالي لمواطني المدارس الإسلامية
- ج. تطوير المناهج الدراسية بما يتوافق مع الاحتياجات المستقبلية
- د. إجراء التعلم الفعال والكفاء وفقا لمتطلبات التطورات الثقافية والتكنولوجية.
- هـ. تنمية عادة القراءة والكتابة وإنتاج الأعمال
- و. تطبيق تقنية المعلومات والاتصالات في تعلم وإدارة المدارس الدينية.

^٤ أنظر إلى نسخة الوثيقة: ٢٠٢١/٤-١٩/D/٠٣ في ملحق هذا البحث

- ز. تنفيذ عمليات التفكير عالية المستوى لمواطني المدرسة
- ح. زيادة اكتساب درجات الامتحانات الوطنية
- ط. زيادة القدرة التنافسية للطلاب في الاستمرار في مستويات التعليم العالي
المفضلة الوطنية والدولية
- ي. الفوز بالمسابقات العلمية والأولمبية الإقليمية والوطنية والدولية
- ك. تطوير البحث عن سكان المدرسة
- ل. تطوير الأنشطة في الفنون
- م. الحصول على بطة في مجال الفنون
- ن. تطوير النشاط الرياضي
- س. الحصول على البطولات الرياضية الإقليمية والوطنية
- ع. تنمية قدرات ومواهب أبناء المدرسة بما يتناسب مع العصر
- ف. توفير المرافق والبنى التحتية بالمعايير الوطنية والدولية
- ص. زيادة القدرة التنافسية للمدرسة على المستويات الإقليمية والوطنية
والدولية.
- ق. تحسين جودة إدارة المدرسة
- ر. تنفيذ الإدارة التشاركية من خلال إشراك جميع مواطني المدرسة
والمؤسسات ذات الصلة.

المثقف:

- أ. تعزيز تقدير الثقافة الإقليمية والوطنية والتنوع الثقافي
- ب. تطبيق ثقافة التعاون المتبادل بين سكان المدرسة
- ج. تكوين شخص مستقل ومسؤول عن المهمة
- د. زيادة مشاركة أبناء المدرسة في ثقافة المحافظة على البيئة
- هـ. زيادة وعي مجتمع المدرسة بثقافة منع الضرر البيئي

- و. زيادة دور مواطني المدرسة في ثقافة الوقاية من التلوث البيئي
 ز. تعزيز ثقافة الحياة الصحية لأفراد المجتمع
 ح. صار مدرسة صحية مع حركة أعمال الصحة المدرسية
 التمام:

- أ. غرس انسجام الكلام والأفعال لمجتمع المدرسة
 ب. جعل خصائص النزاهة أساساً لمواطني المدرسة في تقديم الخدمات والعمل والتعلم والمعالجة والحصول على النتائج.

٥. عقيدة المدرسة^٥

طور للمدرسة الثناوية الحكومية ٢ فونوروجو عقيدة المدرسة "Ulul Albab" ، والتي تعني صلباً في الإيمان (IMTAQ) ومرناً في العلوم والتكنولوجيا (IPTEK).

٦. المرافق و البنية التحتية للمدرسة الثناوية الحكومية ٢ فونوروجو^٦

تواصل المدرسة الثناوية الحكومية ٢ فونوروجو باعتبارها أقدم مؤسسة للتعليم الثانوي الحكومي في وزارة الدين في تعليم معلمي الدين الحكومة فونوروجو (PGAN Ponorogo) (على سبيل المثال تعليم معلمي الدين الحكومة فونوروجو) خدمة المجتمع من خلال تقديم الخدمات التعليمية الموجهة إلى مفهوم "Ulul Albab" ، وهو أمر صعب في تعزيز الإيمان و التقوى وإتقان العلوم والتكنولوجيا.

طورت المدرسة الثناوية الحكومية ٢ فونوروجو العديد من البرامج التعليمية كشكل من أشكال استعداد المدرسة لتصبح مدارس ذات جودة عالية

^٥ انظر إلى نسخة الوثيقة: ٢٠٢١/٤-١٩/D/٠٥ في ملحق هذا البحث

^٦ انظر إلى نسخة الوثيقة: ٢٠٢١/٤-١٩/D/٠٦ في ملحق هذا البحث

وتصبح اختيار الأمة. إن وجود فئة (المتعلمون الذكيون الخاصون) أو الفصل المعجل وفصل إنجاز بينا هو مظهر ملموس لتحقيق مدارس نوعية.
 إن الشعارات الدينية والتميز والمثقف والنزاهة هي شعارات طورتها المدارس الدينية لاستخدامها كمراجع في تطوير أنفسهم في تثقيف أبناء وبنات الأمة نحو تحقيق الشعب الإندونيسي بالشخصية والجودة والقدرة التنافسية العالمية. وسائل العامة:

- أ. (غرفة تمثيلية ومريحة
 ب. (غرفة مكيفة ومجهزة بأجهزة سمعية وبصرية (و المتعلمون الذكيون الخاصون)
 ج. (المكتبات
 د. (معمل الحاسوب
 هـ. (مختبر الوسائط المتعددة
 و. (معمل الفيزياء
 ز. (مختبر الأحياء
 ح. (مختبر الكيمياء
 ط. (مختبر كهربائي
 ي. (معمل الخياطة
 ك. (مسجد
 ل. (جازيو
 م. (مقصف صحي
 ن. (ملعب كرة سلة
 س. (ملعب الكرة الطائرة
 ع. (ملعب التنس

ف. (مبنى رياضي

ص. (القاعة

ق. (منطقة كبيرة لوقوف السيارات

ر. (منطقة النقاط الساخنة على مدار ٢٤ ساعة

ش. (التعلم بارك

ت. (وحدة الصحة المدرسية

ث. (استوديو الموسيقى

﴿ب﴾ عرض البيانات الخاصة

١. عرض البيانات عن أشكال الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب

الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو

للحصول على البيانات عن الأخطاء النحوية في الكتابة العربية، قامت الباحثة الوثيقة الأخطاء عند طلاب الصف العاشر في الرياضيات و العلوم الطبيعية ٥ بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو. تعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو ينقسم إلى ٥ أجزاء. مهارات الاستماع و الكلام و القراءة و الكتابة. الكتابة هي شكل من أشكال القدرة و المهارة اللغوية التي يصعب على الطلاب إتقانها مقارنة بالمهارات اللغوية الثلاث الأخرى. هناك ثلاثة مكونات يتم دمجها في مهارات الكتابة، بما في ذلك إتقان اللغة المكتوبة والتي تشمل المفردات وتركيب الجملة و الفقرات و الهجاء و ما إلى ذلك. التمكن من محتويات المقال حسب الموضوع المراد كتابته. و أخيراً إتقان أنواع الكتابة.^٧

^٧ شيف المصطفى، *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (مالانغ UIN-Maliki Press

قالت تمهيدة اللجنة إن تعلم الكتابة في الصف العاشر في الرياضيات والعلوم الطبيعية ٥ بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو كان أمراً بسيطاً. بشكل عام، يحتوي تعليم كتابة على تمارين السؤال كشكل من أشكال تطبيق قواعد اللغة المستفادة. في تعليم كتابة، تمت مناقشة أسئلة الممارسة معاً. بعد ذلك طُلب من الأطفال إعادة كتابته. إذا انتبهوا من البداية، حتى إذا طُلب منهم إعادة كتابتها، فيمكنهم فعل ذلك^٨.

ومع ذلك، فإن تعليم القواعد و تعليم الكتابة هما تعليمان منفصلان. و لكن مادة القواعد ومادة الكتابة مترابطة ولا يمكن فصلها. فإن كان القواعد جيداً فحسن الكتابة. والعكس صحيح. قال أستاذة تمهيد إن الكتابة السيئة أو الجيدة ليست مشكلة. جوهر الكتابة هو دقة قواعدها.^٩

لكن يعترف معظم الطلاب بأنهم لا يفهمون قواعد اللغة العربية. وبدل على ذلك اكتشاف أخطاء لغوية في الكتابة العربية. بناءً على الفئة اللغوية، يمكن تصنيف الأخطاء اللغوية في أربعة، الأخطاء الصوتية، و الأخطاء الصرفية، و الأخطاء النحوية، و الأخطاء الدلالية. بناءً على ذلك، تم تصنيف الأخطاء التي تم تحديدها من الكتابة العربية لطلاب الصف العاشر في الرياضيات و العلوم الطبيعية ٥ بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو بناءً على فئاتهم اللغوية التي ركزت في هذه الحالة على أخطاء النحوية، ثم تم تطوير هذه الفئات إلى عدة فئات في فصول النحوية.

بعد تصنيف الأخطاء بناءً على فئتها اللغوية، يتم تحليلها بناءً على استراتيجية تحمل الأخطاء أو تصنيف تكتيكات السطح. يلقي تصنيف

^٨ انظر الى نسخة الوثيقة المقابلة: ٢٠٢١-٤/١٧/W/٠١ في ملحق هذا البحث.

^٩ انظر الى نسخة الوثيقة المقابلة: ٢٠٢١-٤/١٧/W/٠٣ في ملحق هذا البحث.

تكتيكات السطح الضوء على كيفية تغير الهياكل السطحية. تظهر أخطاء الطالب عند القيام بأشياء من هذا القبيل:^{١٠}

أ. إغفال أشياء مهمة (omission)

ب. إضافة شيء غير ضروري (addition)

ج. تحويل العناصر بشكل غير صحيح (misformation)

د. ترتيب العناصر بشكل (misordering)

بعد إجراء التحليل بناءً على هذه الفئات، ينتقل إلى تحليل مصادر الأخطاء وأسبابها. إذا كانت نظرية التحليل التباين تدعي أن الصعوبات اللغوية التي تتجلى في الأخطاء تنشأ من التحويلات السلبية نتيجة للاختلافات في اللغة الأولى مع اللغة الثانية، فإن نظرية تحليل الخطأ ترى أن الأخطاء في اللغة يمكن أن تنشأ من مصادر مختلفة وليست كذلك. محدودة فقط من التحويلات السلبية فقط.

من نتائج جمع البيانات المطبقة على نتائج امتحان الطلاب للصف العاشر في الرياضيات والعلوم الطبيعية ٥، هناك خمسة أخطاء، منها الأخطاء في الجملة الاسمية، و الأخطاء في تركيب النعت و المنعوت، و الأخطاء في الاضافة، و الأخطاء في الجملة الفعلية، و الأخطاء في الإعراب.

٢. عرض البيانات عن أسباب الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب

الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو

في هذه الدراسة، كان هدف البحث هو طلاب الصف العاشر في الرياضيات والعلوم الطبيعية ٥ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو. في الأساس، الأخطاء شائعة بين البشر، بما في ذلك أخطاء اللغة. لا

^{١٠} هنري كوتنور تاريكان و جاكو تاريكان، *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*

(باندونغ: انكاسا، ٢٠١١)، ١٣٣.

يمكن فصل الأخطاء اللغوية المنطوقة والمكتوبة من قبل الطلاب عن دور المعلم في المدرسة، و طريقة التدريس، و خصائص اللغة الثانية التي يتم تعلمها، وظروف الطلاب أنفسهم. بحيث تكون هناك حاجة إلى تحليل الأخطاء اللغوية بهدف تقليل و تصحيح أخطاء الطلاب و المساعدة في تحديد الأخطاء و أسبابها حتى يتمكنوا من تغيير أساليب و تقنيات التعلم التي يتم تنفيذها و تصبح مرجعاً في تخطيط التعلم.

للحصول على بيانات حول أسباب خطأ النحوية في الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو، أجرى الباحثة مقابلات مع مدرسة اللغة العربية وبعض الطلاب في هذا الفصل. سوف نصف نتائج المقابلة على النحو التالي:

كشفت ناندا كورنيا وبيديانتاري، و هي طالبة في الصف العاشر في الرياضيات والعلوم الطبيعية ٥ بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو، أن سبب خطأ النحوية كان بسبب عدم فهم معنى كلمة (المفردات) وقواعدها. وأضاف أن هذا النقص في الفهم ناجم عن عدم وجود شرح من المعلمة.^{١١}

قالت أيو نور خليفة أيضاً أنها بالإضافة إلى عدم إتقان المفردات، فقد نتج أيضاً عن عدم فهم تطبيق قواعد النحوية. قالت سيتشان أيضاً الشيء نفسه الذي تقول إن سبب خطأ النحوية كان بسبب عدم فهم مبدأ النحو نفسه.^{١٢} اعترف سيتشان بأنها أولى اهتماماً لشرح المعلمة بعناية. بالإضافة إلى ذلك، تجعل مواقف التعلم عبر الإنترنت من الصعب على الطلاب فهم الموضوع الذي يقدمه المعلمة بمفردهم.^{١٣}

^{١١} انظر إلى نسخة الوثيقة المقابلة: ٢٠٢١/٤-١٨/W/٠٦ في ملحق هذا البحث

^{١٢} انظر إلى نسخة الوثيقة المقابلة: ٢٠٢١/٤-١٨/W/٠٧ في ملحق هذا البحث

^{١٣} انظر إلى نسخة الوثيقة المقابلة: ٢٠٢١/٤-١٨/W/٠٩ في ملحق هذا البحث

ذكرت دايانغ أيضاً نفس الرأي بأن التعلم عبر الإنترنت في حالة جائحة مثل هذا يتسبب في عدم قدرة الطلاب على استيعاب الموضوع بالكامل. وأضاف أيضاً أن سبب خطأ نحو هو قلة عادة الكتابة^{١٤}.

قال مهراي ويراوان، طالب آخر في هذا الفصل، أنه لم يعرف اللغة العربية إلا منذ دخوله بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو. بالنسبة لمهراي، اللغة العربية مادة صعبة. بما أن هذه هي المرة الأولى التي يتعلم فيها اللغة العربية، فقد اعترف بأن سبب خطأ نحو هو عدم نشاطه في الدراسة^{١٥}. مُجَّد نور إحسان، اعترف بذلك بصرف النظر عن عدم فهمه لقواعد النحوية. وهو لا تهتم ومتحمسا في اللغة العربية^{١٦}.

كشفت السيدة تمهيدة اللجنة، بصفتها مدرسة اللغة العربية في هذا الفصل، أن سبب أخطاء النحوية هو عدم فهمهم لقواعد النحوية وعدم رغبة الطلاب في التعلم.

نعم، كان هذا هو. لا تفهم القواعد. فإن مبتدأ يجب أن تكون اسم معرفة، إذا خبر اسم نكرة و نحو ذلك. على سبيل المثال، إذا كنت أرغب في تكرار (الدرس) من البداية، فلا يمكنني ذلك. لدينا هدف منهج يجب تحقيقه. على سبيل المثال، يجب أن يصل هذا الفصل الدراسي إلى الباب الجملة الإسمية. نعم، لا يزال يتعين علينا تحقيق هذا الهدف. مرة أخرى، لا يستطيع المعلم اللعب، يمكن للمعلم أن يواجه فقط. علاوة على ذلك، سواء كانت ذكية أم لا، فإنها تعود إلى الأطفال. حسب نزوة كل طفل. الآن، العصر سهل للغاية. إذا كنت تريد تعلم اسم الاستفهام، على سبيل المثال، فأنت تحتاج إلى التعلم على اليوتوب فقط، ولا يلزمك أن تكون مع السيدة تمهيد أيضاً^{١٧}.

^{١٤} انظر إلى نسخة الوثيقة المقابلة: ٢٠٢١-٤/١٨-W/٠٨ في ملحق هذا البحث

^{١٥} انظر إلى نسخة الوثيقة المقابلة: ٢٠٢١-٤/١٨-W/١٠ في ملحق هذا البحث

^{١٦} انظر إلى نسخة الوثيقة المقابلة: ٢٠٢١-٤/١٨-W/١١ في ملحق هذا البحث

^{١٧} انظر إلى نسخة الوثيقة المقابلة: ٢٠٢١-٤/١٧-W/٠٤ في ملحق هذا البحث

٣. عرض البيانات عن طريقة حل مشكلات الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو.

تشكل الأخطاء التي يرتكبها متعلمي اللغة الأجنبية ردود فعل جيدة لكل من المعلمين و الطلاب والباحثين. بالنسبة للمعلمين، فإن الأخطاء التي تظهر ستوفر دليلاً على مدى جودتها. تعمل هذه الأخطاء أيضاً كمواد تقييمية فيما يتعلق بفاعلية تقنيات وطرق التدريس التي تم تطبيقها حتى الآن. بالإضافة إلى ذلك، يمكن استخدام هذه الأخطاء كغذية راجعة في تجميع المنهج الدراسي وبرامج التكرار في التدريس. بالنسبة للطلاب، هذا الإحباط هو انعكاس لقدراتهم حتى الآن. سيعرف الطلاب الأجزاء التي لا تزال تواجه مشكلات في إتقان لغتهم الثانية. أما بالنسبة للباحثين، فهذه الأخطاء هي مؤشرات على كيفية تعلم اللغة، وما هي استراتيجيات وأساليب التعلم التي يجب تطويرها من أجل إتقان اللغات الأجنبية.

فيما يتعلق بما ورد أعلاه، فإن استراتيجية تصحيح الخطأ أو طريقة حل مشكلات الأخطاء النحوية في الكتابة العربية التي يرتكبها المتعلمون تتم عن طريق التصحيح المباشر في شكل تقييم. يتم إجراء التقييم بشكل مشترك بين المعلمين والطلاب. لذلك، يمكن لكل طالب فهم أخطاء بعضهم البعض وكذلك فهم مبرراتها. لذلك، يمكن أن يتوقع الطلاب من ارتكاب أخطاء أخرى بنفس الطريقة.^{١٨}

بالإضافة إلى ذلك، تُبذل جهود أخرى لتشكيل مجموعات إرشاد أو مدرس من الأقران. تم ذلك بسبب الخلفيات التعليمية غير المتجانسة للطلاب. الطلاب الذين يأتون من خلفيات المدارس الحكومية لم يدرسوا اللغة العربية من

^{١٨} انظر إلى نسخة الوثيقة المقابلة: ٢٠٢١/٤-١٧/W/٠٥ في ملحق هذا البحث

قبل. ومن الواضح أن طلاب المدارس الدينية درسوا اللغة العربية. لذلك، يتم التغلب على هذا الخلل من خلال تشكيل مجموعات توجيه الأقران. لكل مجموعة مشرف واحد لديه خلفية تعليمية في المدرسة المتوسطة أو المعاهد الإسلامية.^{١٩}



^{١٩} انظر إلى نسخة الوثيقة المقابلة: ٢٠٢١/٤-١٧/W/٠٥ في ملحق هذا البحث

الباب الخامس

تحليل البيانات

﴿تحليل البيانات عن أشكال الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب

الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو

تركيب قاعدة لغوية ولدت بعد وجود اللغة. ولدت هذه القواعد بسبب أخطاء في استخدام اللغة. لذلك، يتم دراسة تراكيب بحيث يتمكن المتحدثون باللغة من نقل التعبيرات وفهمها بشكل صحيح، سواء في الكلام أو في الكتابة. لذلك، في التعلم، لا يُطلب من الطلاب فقط حفظ قواعد النحوية و الصرفية، ولكن بعد حفظها، يجب على الطلاب تطبيق هذه القواعد في قراءة وكتابة تمارين النص العربي. وبالتالي فإن التركيب كوسيلة من وسائل اللغة ليس الهدف النهائي لتدريس اللغة.¹

تنقسم التركيب عموماً إلى قسمين، النحوية و الصرفية. النحو هو جزء من قواعد اللغة العربية الذي يناقش وظيفة الكلمات و تركيب الجملة و الإعراب. في الدراسات اللغوية النحو هو فرع من علم اللغة يناقش بنية الكلمات أو الجمل. بناءً على هذا التفسير، فإن الأخطاء في النحوية هي أخطاء متعلقة بالمفردات الموجودة في بنية الجملة أو أخطاء متعلقة بتكوين الجملة. قال تاريجان إن الأخطاء المتعلقة بالصياغة هي أخطاء تتعلق بالعبارات والجمل والجمل.

من نتائج جمع البيانات المطبقة على نتائج امتحان الطلاب للصف العاشر في الرياضيات والعلوم الطبيعية ٥، تم تحديد العديد من الأخطاء على النحو التالي:

¹شيف المصطفى، *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (مالانغ UIN-Maliki Press

١. الأخطاء في الجملة الاسمية

رقم	اسم الطالب	الخطأ	وصف الخطأ	تصحيح الخطأ
١.	ناندا كورنيا وديانتاري	الطلبة ماهران	عدم مطابقة بين المبتدأ والخبر	الطلبة ماهرون
٢.	ارفعة المثلثة	المدرسات جميلة	عدم مطابقة بين المبتدأ والخبر	المدرسات جميلات
٣.	رزقا فوتري شافقة	البيوت واسع	عدم مطابقة بين المبتدأ والخبر	البيوت واسعة
٤.	ليلا نور حالزا رمضان	سيارة المعلم الجديدة سوداء	ناقص من الخبر	سيارة المعلم الجديدة لونها سوداء

الجدول ٥.١

(البيانات من الأخطاء في الجملة الاسمية)

للمبتدأ خمسة أحكام. الأول: وجوب رفعه. الثاني: وجوب كونه معرفة. الثالث: وجوب حذفه إن دل عليه دليل. الرابع: وجوب حذفه و ذلك في أربعة مواضع، منها إن دل عليه جواب القسم، و إن كان مصدرا عن فعله، و إن كان الخبر مخصوصا بالمدح أو الذم بعد، و إن كان في الأصل نعتا قطع عن النعتية في معرض مدح أو ذم أو ترخم.^٢

لخبر المبتدأ سبعة أحكام. الأول: وجوب رفعه. الثاني أن الأصل فيه أن يكون نكرة مشتقة. الثالث: وجوب مطابقة للمبتدأ في العدد (الإفراد و التثنية و الجمع) و في النوع (التذكير و التأنيث). الرابع: جواز حذفه إن دل عليه دليل. الخامس: وجوب حذفه في أربعة مواضع، الأول أن يدل على صفة

^٢ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠١٧)، ١٧٩-١٨٣.

مطلقة، الثاني أن يكون خبراً لمبتدأ صريح في القسم، الثالث أن يكون المبتدأ مصدراً، أو اسم تفضيل مضافاً إلى مصدر، وبعدهما حال لا تصلح أن تكون خبراً، وإنما تصلح أن تسد مسد الخبر في الدلالة عليه و إذا المبتدأ جمع التكسير غير عاقل أو جمع مؤنث السالم غير عاقل فخبره مفرد مؤنث، الرابع أن يكون بعد واو متعين أن تكون بمعنى (مع). السادس: جواز تعدده، و المبتدأ واحد. السابع: أن الأصل فيه أن يتأخر عن المبتدأ.^٣

نظر إلى النمرة الأولى، نرى أن هناك الأخطاء اللغوية يقع في كلمة ماهران. تحليل الأخطاء من هذه الجملة هي أن الطالبة لم يطابق النوع و العدد بين المبتدأ و الخبر مع أنه وجب مطابقة بين المبتدأ و الخبر. و التصحيح من هذه الجملة هي: الطلبة ماهرون.

في النمرة الثانية نرى أن هناك الأخطاء اللغوية يقع في كلمة جميلة. تحليل الأخطاء من هذه الجملة هي أن الطالبة لم يطابق العدد بين المبتدأ و الخبر مع أنه وجب مطابقة بين المبتدأ و الخبر. كما القاعدة السابقة إذا مبتدأ جمع مؤنث السالم عاقل فخبره جمع عاقل أيضاً. و التصحيح من هذه الجملة هي: المدرسات جميلات.

في النمرة الثالثة، يقع الخطأ في الكلمة واسع لأن لم يطابق بالقاعدة التي تقول إذا مبتدأ جمع التكسير غير عاقل فخبره مفرد مؤنث. و التصحيح من هذه الجملة هي: البيوت واسعة. الخطأ في النمرة الرابعة لأن ناقص من الخبر لوئها. هذا الخبر خبر جملة الاسمية التي يشتمل على المبتدأ و الخبر. و التصحيح من هذه الجملة هي: سيارة المعلم الجديدة لوئها سوداء.

^٣ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، ١٨٣-١٨٥.

٢. الأخطاء في تركيب النعت

رقم	اسم الطالب	الخطأ	وصف الخطأ	تصحيح الخطأ
١.	فأز سيدة رحماواتي	زينب الماهرات	عدم مطابقة بين المنعوت و النعت	زينب الماهرة
٢.	إنتان كوسوما فردوس	السماء المرتفع	عدم مطابقة بين المنعوت و النعت	السماء المرتفعة
٣.	دايانع واحيو نور حاسليندا	حديقة واسعات	عدم مطابقة بين المنعوت و النعت	حديقة واسعة
٤.	لوريا مايلايني سافوتري	الكتابان الجديد	عدم مطابقة بين المنعوت و النعت	الكتابان الجديدان

الجدوال ٥.٢

(البيانات من الأخطاء في تركيب النعت)

نظر إلى النمرة الأولى، نرى أن هناك الأخطاء اللغوية تقع في الكلمة الماهرات. تحليل الأخطاء من هذه الجملة هي أن الطالبة لم يطابق العدد بين المنعوت و النعت مع أنه وجب على المطابقة بين المنعوت و النعت. مطابقة في هذا الباب تنقسم إلى أربعة أقسام. مطابقة في النوع (مذكر و مؤنث)، و مطابقة في التعيين (معرفة و نكرة)، و مطابقة في العدد (مفرد و مثنى و جمع)، و مطابقة في الإعراب (رفع و نصب و جر و جزم). في هذا الجملة "زينب" اسم مفرد مؤنث فوجب علي نعتها مفرد مؤنث أيضا. و التصحيح من هذه الكلمة هي : زينب الماهرة.

في النمرة الثانية، نرى أن هناك الأخطاء اللغوية تقع في كلمة المرتفع. تحليل الأخطاء من هذه الجملة هي أن الطالبة لم يطابق النوع بين المنعوت و

النعته. إذا كان منعوته مؤنث وجب نعته مؤنث أيضا. و كان التصحيح من هذه الكلمة هي : السماء المرتفعة.

و النمرة الثالثة، نرى أن هناك الأخطاء اللغوية تقع في كلمة واسعات. تحليل الأخطاء من هذه الجملة هي أن الطالبة لم يطابق العدد بين المنعوت و النعته. إذا كان منعوته مفرد مؤنث وجب نعته مفرد مؤنث أيضا. و كان التصحيح من هذه الكلمة هي : حديقة واسعة. و في النمرة الرابعة أيضا، إذا كان منعوته مثنى مذكر وجب نعته مثنى مذكر. و التصحيح هو الكتابان الجديدان.

٣. الأخطاء في الإضافة

رقم	اسم الطالب	الخطأ	وصف الخطأ	تصحيح الخطأ
١.	ارفعاة المثلثة	السيارةُ مدرسُ جديدةٌ	استخدم "أل" في المضاف و هو مضاف إلى مضاف إليه يرفع مضاف إليه	سيارة المدرس جديدة
٢.	رزقا فوتري شافقة	الكتابُ الفقهُ	استخدم "أل" في المضاف يرفع مضاف إليه	كتاب الفقه
٣.	فدنيا نوانسا جيترا	الخاتمُ الذهبُ	استخدم "أل" في المضاف يرفع مضاف إليه	خاتم الذهب
٤.	انتان نور	المديرُ المدرسةُ	استخدم "أل"	مدير المدرسة

رقم	اسم الطالب	الخطأ	وصف الخطاء	تصحيح الخطاء
	بيتي		في المضاف يرفع مضاف إليه	
٥.	رزقا فوتري شافقة	البستان علم	استخدم "أل" في المضاف يرفع مضاف إليه	بستان علم
٦.	تريسا ايو فوتري نور اوالاني	البستان العلم	استخدم "أل" في المضاف يرفع مضاف إليه	بستان العلم
٧.	محمد الفيان رشدي	الكتبان الجديد	استخدم "أل" و نون التثنية في المضاف.	كتابا الجديد

الجدوال ٥.٣

(البيانات من الأخطاء في الإضافة)

الإضافة هي نسبة بين اسمين على تقدير حرف الجر، توجب جر الثاني أبداً. و يسمى الأول مضافاً، و الثاني مضافاً إليه. فالمضاف و المضاف إليه : اسمان بينهما حرف جر مقدر. القواعد في المضاف هي : (١) تجريده من التنوين و نوني التثنية و جمع مذكر السالم. (٢) تجريده من "أل". أما القاعدة في مضاف إليه هي تجب أن تكون في محل جر أبداً.^٤

الأخطاء في النمرة الأولى حتى النمرة السادسة هي يزيد "أل" في المضاف مع أنه وجب تجريده من "أل". و يرفع مضاف إليه مع أنه تجب أن

^٤ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، ١٦١.

تكون في محل جر أبدا. و التصحيح من هذه الجملة: سيارة المدرس جديدة، و كتاب الفقه، و خاتم الذهب، و مدير المدرسة، و بستان علم، بستان العلم.

أما الأخطاء في النمرة السابعة تقع في الكلمة الكتابان. تحليل الأخطاء من هذه الجملة هي أن الطالب يزيد "أل" و نون التثنية في المضاف مع أنه وجب عليه أن تجريد المضاف من أل و نون التثنية. و التصحيح من الجملة الكتابان الجديد هي كتابا الجديد.

٤. الأخطاء في الجملة الفعلية

رقم	اسم الطالب	الخطأ	وصف الخطاء	تصحيح الخطاء
١.	اليسا هديا سوها صفية	يأكل فاطمة الخبز	تذكير الفعل في سياق يقتضي تأنيثه	تأكل فاطمة الخبز
٢.	تريسا ابو فوتري نور اوالاني	يشتركون الطلاب الرحلة	وحد مطابقة بين الفعل و الفاعل في نوعه فقط	يشارك الطلاب الرحلة
٣.	انتان نور بيتي	يطبخ أمي في المطبخ	تذكير الفعل في سياق يقتضي تأنيثه	تطبخ أمي في المطبخ

الجدول ٥.٤

(البيانات من الأخطاء في الجملة الفعلية)

تقع المطابقة بين الفعل و الفاعل في نوعه أي مذكر و مؤنث. للفاعل سبعة أحكام، الأول وجوب رفعه. الثاني وجوب وقوعه بعد المسند، فإن تقدم ما هو فاعل في المعنى كان الفاعل ضميرا مستترا يعود إليه. الثالث انه لا بد منه في الكلام. الرابع أنه يكون في الكلام و فعله محذوف لقريئة دالة عليه. الخامس أن الفعل يجب أن يبقى معه بصيغة الواحد، و إن كان مثنى أو مجموعا.

السادس ان الأصل اتصال الفاعل بفعله، ثم يأتي بعده المفعول. السابع أنه إذا كان مؤنثا أنث فعله بتاء ساكنة في آخر الماضي، وتاء المضارعة في أول المضارع.^٥

في النمرة الأول، نرى أن هناك الأخطاء اللغوية تقع في كلمة يأكل. عرفنا أن اسم "فاطمة" هو اسم مؤنث. فلذلك، و جب علي فعلها مؤنث أيضا. إذن، التصحيح من هذه الجملة هي تأكل فاطمة الخبز.

في النمرة الثانية نرى أن هناك الأخطاء اللغوية تقع في كلمة يطبخ. عرفنا أن اسم "أمي" هو اسم مؤنث. فلذلك، و جب علي فعلها مؤنث أيضا. إذن، التصحيح من هذه الجملة هي يطبخ أمي في المطبخ.

أما في النمرة الثالثة، عرفنا أن اسم "الطلاب" جمع التكسير من الكلمة الطالب. و لكن، و جب مطابقة بين الفعل و الفاعل في نوعه فقط. إذن، التصحيح من هذه الجملة هي يشترك الطلاب الرحلة.

﴿ب﴾ تحليل البيانات عن أسباب الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو

في اللغة العربية ثلاثة عناصر للغة يجب معرفتها ومراعاتها في تعلم اللغة، و هي الأصوات و المفردات و التركيب. التركيب عنصر مهم في تعلم اللغة العربية. هذا التركيب يتكون من قواعد النحو والصرف. التركيب هو مطلب أساسي عندما

^٥ مصطفى الغلابي، جامع الدروس العربية، ١٦٤-١٦٩.

يتعلم شخص ما اللغة العربية. لا يستطيع شخص ما قراءة أو كتابة جملة باللغة العربية دون فهم هذه القواعد.^٦

في تعلم اللغة العربية أربع مهارات لغوية يتم تدريسها بطريقة متكاملة، و هي مهارات الاستماع و الكلام و القراءة و الكتابة. تتطلب الكتابة مهارات معقدة. تشمل المهارات المطلوبة القدرة على التفكير المنتظم و المنطقي، والقدرة على التعبير عن الأفكار بوضوح، واستخدام اللغة الفعالة و القدرة على تطبيق قواعد الكتابة بشكل جيد.^٧

الكتابة باللغة العربية ليست بالأمر السهل لطلاب الصف العاشر في الرياضيات و العلوم الطبيعية ٥ بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية فونوروجو. طلاب الصف العاشر في الرياضيات و العلوم الطبيعية ٥ يعرفون و يتعلمون اللغة العربية بالفعل قبل دخولهم مستوى المدرسة الثانوية. و البعض الآخر لم يدرس اللغة العربية في مدرستهم المنزلية. ومع ذلك، قام مدرسة اللغة العربية بتيسير الطلاب من خلفيات المدارس العامة الذين لم يدرسوا اللغة العربية من قبل من خلال تشكيل مجموعات توجيه الأقران لدعم فهمهم لمواد تعلم اللغة العربية. وبالتالي، فإن اللغة العربية ليست شيئاً جديداً بالنسبة لهم.

ومع ذلك، لأن التعلم في جوهره هو عملية نحو التغيير، في هذا المسعى أحياناً يواجه ديناميكيات وعملية طويلة. الأخطاء التي تحدث هي مظهر من مظاهر وصف عملية تعلم الطالب. أهم شيء هو عدم التركيز على الخطأ ولكن كيفية إيجاد سبب الخطأ ثم إيجاد طريقة حلها. بشكل عام، فإن الأخطاء التي

^٦ شيف المصطفى، *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (مالانغ) UIN-Maliki Press

٢٠١١، ٩١-٩٣.

^٧ شيف المصطفى، *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*، ١٨٠.

تحدث ناتجة عن ثلاثة عوامل، عوامل بين اللغات، و عوامل أداء، وعوامل داخل اللغة.

تحدث الأخطاء الناتجة عن العوامل بين اللغات بسبب تأثير اللغة الأم على اللغة الهدف. عوامل الأداء هي أشياء خارج اللغة تؤثر على عملية التعلم. يعتبر عامل الأداء هذا عاملاً مرتبطاً بالخلفية التعليمية والخلفيات الجسدية والنفسية والبيئية للطلاب. ترتبط العوامل داخل اللغة باللغة نفسها، مثل الاختلافات في النظام الصرفي الموجود في اللغة الأولى واللغة الثانية والأخطاء التنموية مثل التعميم المفرط.

و بناءً على نتائج الاختبار وجدت الباحثة كثيرة من الأخطاء في كتابة اللغة العربية فئة لطلاب الصف العاشر في الرياضيات والعلوم الطبيعية ٥ بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية فونوروجو، في جانب النحوية .لمعرفة أسباب الأخطاء النحوية في كتابة اللغة العربية، استخدمت الباحثة نتائج المقابلات مع المعلمة وبعض الطلاب في هذا الفصل. ونتائج المقابلة نستنتج على النحو التالي:

١. لا تفهم قواعد النحوية

يعترف معظم الطلاب أنهم يجدون صعوبة في كتابة اللغة العربية بسبب سوء فهم قواعد النحوية .بينما في الكتابة العربية يكمن جوهر الكتابة العربية في دقة قواعدها. إذا كانت القواعد جيدة، فستكون نتيجة كتابته كذلك. العكس هو الصحيح.

٢. الصعوبات في تطبيق قواعد النحوية

النهج يجب أن يكون فهم قواعد اللغة متوازناً مع القدرة على تطبيق هذه المبادئ في الكلام و القراءة والكتابة. اعترف بعض الطلاب بأنهم فهموا

القواعد ولكنهم وجدوا صعوبة في تطبيقها. ويرجع ذلك إلى عدم التعود على الكلام والقراءة والكتابة في الفصل.

٣. انخفاض رغبة الطلاب

في عملية التعلم، يعتبر الاهتمام حركة أولية للطلاب في التعلم والتي يمكن استخدامها لتحقيق الأهداف المرجوة. الأهداف في هذا الصدد هي أهداف التعلم. وهذا يوضح أن من يهتم بالتعلم في نفسه سيحقق رغباته أو تطلعاته، ولكن إذا لم يكن للطلاب مصلحة في التعلم فلن يتمكن الطالب من تحقيق رغباته أو تطلعاته. هناك حاجة إلى اهتمام الطلاب بالتعلم في التعلم، بحيث يكون لدى الطلاب اهتمام بالمواد التي يتم تدريسها

٤. قلة ممارسة الكتابة

في الكتابة، الكتابة الجيدة أو السيئة ليست مشكلة. أهم جوهر في الكتابة هو الدقة في تطبيق قواعد النحو و الصرف التي تم تعلمها. يمكن أن تكون ممارسة التعود أو التدريبات في الكتابة وسيلة للخروج من هذه الأسباب.

٥. عدم وجود شرح من المعلمين

تشمل فترة الوباء التعلم على كل المستويات، ليس في المدرسة الثانوية فقط و لكن حتى الجامعة. يتطلب بعض الطلاب الذين يختبئون وراء التعلم الوبائي من الطلاب فهم الموضوع بشكل فردي. ليس فقط في موضوع واحد أو موضوعين ولكن في جميع المواد. لا يمكن إثبات نجاح التعلم من خلال وسائل التواصل الاجتماعي بالعين المجردة. لذلك على الرغم من أنه يبدو أن الأطفال يمكن شرحهم من خلال وسائط التعلم عبر الإنترنت، فإن الحقيقة هي أن الأطفال لا يزالون بحاجة إلى الكثير من التوجيه والشرح.

٦. خلفيات تعليمية مختلفة

ليس كل الطلاب لديهم نفس الخلفية التعليمية. هناك طلاب من المدرسة المتوسطة و المعاهد الإسلامية. حتى أن بعض الطلاب اعترفوا بأنهم قد تعلموا اللغة العربية للتو عندما التحقوا بالمدرسة الثانوية. هذا يجعل المعلمين غير قادرين على تعميم قدرات كل طالب.

﴿ج﴾ تحليل البيانات عن طريقة حل مشكلات الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو.

تعتبر الأخطاء التي يرتكبها المتعلمون ردود فعل جيدة لكل من المعلمين والمتعلمين والباحثين. فيما يتعلق بهذه الأخطاء، هناك حاجة إلى استراتيجيات تصحيح الأخطاء التالية:

١. التصحيح

العثور على الأخطاء وتحليلها بالتفصيل دون بذل أي جهد لإجراء تصحيحات أو تحسينات، هو نشاط لا يتسم بالكمال من حيث تعليم اللغة وتدريسها. بمعنى آخر، يجب تصحيحها أو تصحيحها. قال تاريكان، في تصحيح اللغة المكتوبة، يمكن للمدرسين استخدام تقنيات مختلفة. تشمل تستخدم عادة تصحيح المباشرة و غير المباشرة^٨.

في تقنيات تصحيح المباشرة، يصحح المعلمون الأخطاء التي ارتكبها المتعلمون من خلال إظهار موقع الأخطاء والتعليمات حول كيفية إصلاحها،

^٨ هنري كوتور تاريكان و جاكو تاريكان، *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*

(باندونغ: انكاسا، ٢٠١١)، ١٥٩-١٧٠.

ثم مطالبة الطلاب بإعادة كتابة مقالاتهم من خلال تضمين جميع التصحيحات. يمكن أن يكون الدليل في شكل مسطرة سفلية، أو محاصرة الكلمات أو العبارات، أو وضع علامات متقاطعة على الكلمات الزائدة عن الحاجة، وإعطاء الشكل أو البنية الصحيحة في الكل^٩.

بينما في أسلوب التصحيح غير المباشرة، يُشار إلى موقع الخطأ برموز مختلفة، على سبيل المثال الأخطاء الإملائية التي تحتها خط، والمفردات غير المناسبة، والمحاطة بدوائر وما إلى ذلك. لذلك، في هذه التقنية، لا يتم عرض موقع أخطاء الطلاب بشكل مباشر من قبل المعلم. يوفر المعلم مساحة للطلاب لتفسير الرموز، وتصحيح أخطائهم، ثم إعادة كتابة المقال مرة أخرى.^{١٠}

أسلوب التصحيح الذي يقوم به المدرسة يكون أحياناً مباشراً غير مباشر. و مع ذلك، يستخدم المعلمون في كثير من الأحيان تقنيات التصحيح المباشرة. يتم التصحيح المباشرة من قبل المدرسة توضح الخطأ و كيفية تصحيحه، بينما يكلف المتعلم بإعادة بناء بيانه غير الصحيح ببيان جديد صحيح.

و مع ذلك، فإن الإستراتيجية المهمة جداً التي يجب القيام بها في محاولة للتغلب على هذه الأخطاء هي كتابة التعود وإعطاء التمارين، خاصة تلك المتعلقة بالأخطاء التي يرتكبها الطلاب. كلما اعتادنا على الكتابة، كانت جودة الكتابة أفضل.

^٩هنري كونتور تاريكان و جاكو تاريكان، *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*

(باندونغ: انكاسا، ٢٠١١)، ١٧٠-١٧٢.

^{١٠}نفس المرجع، ١٧٢.

٢. الدروس الخصوصية للأقران

بخلفيات مختلفة تعني أن المعلمين لا يمكنهم تعميم قدرات كل طالب. الطلاب الذين يعرفون اللغة العربية لفترة طويلة، المدرسة العمومية الإسلامية تختلف بالطبع في قدراتهم عن الطلاب الذين تعلموا اللغة العربية للتو منذ المدرسة المتوسطة الإسلامية. و الطلاب الذين بدأوا للتو في تعلم اللغة العربية منذ أن بدأوا دراستهم سيكون لديهم بالطبع قدرات مختلفة عن الطلاب الذين درسوا للتو في المدرسة الثانوية. والطلاب الذين تعلموا اللغة العربية للتو في المدرسة الثانوية سيكون لديهم قدرات مختلفة جدًا مقارنة بأولئك الذين درسوا اللغة العربية منذ المدرسة الإسلامية و المدرسة المتوسطة الإسلامية. هذا يجعل المعلمين يشكلون مجموعات دراسة الأقران. كل مجموعة لديها مدرس واحد مع المدرسة المتوسطة الإسلامية أو خلفية تعليمية في الماهد الإسلامية. أولئك الذين يصبحون مدرسين سيصبحون أدلة دراسة لزملائهم أعضاء المجموعة. يعتبر هذا أكثر فعالية وكفاءة في الوقت والطاقة والفكر من الاضطرار إلى التعلم واحدًا تلو الآخر.

الباب السادس

الخاتمة

﴿أ﴾ الخلاصة

وفقاً بنتيجة البحث إستخلصت الباحثة عن تحليل الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ كما يلي:

١. شكل أخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ تنقسم إلى خمسة أجزاء. و هي الأخطاء في الجملة الاسمية، و الأخطاء في تركيب النعت و المنعوت، و الأخطاء في الاضافة، و الأخطاء في الجملة الفعلية.

٢. أسباب الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ ينبع من الاختلاف النحوية و الصرفية و الصوتية و الدلالية بين اللغة الأولى و اللغة الثانية الذي يؤدي إلى الأخطاء بين اللغة. الأخطاء داخل اللغات هي أخطاء تحدث لأن المتعلم لم يتقن اللغة الهدف تمامًا. هناك خمسة أسباب للأخطاء داخل اللغة منها: المبالغة في التعميم و الجهل بقيود القاعدة و التطبيق الناقص للقواعد و الافتراضات الخاطئة. و أسباب الأخطاء النحوية في الكتابة العربية هي: لا تفهم قواعد النحوية، و الصعوبات في تطبيق قواعد النحوية. و هذا يتسبب بالتطبيق الناقص للقواعد و الجهل بقيود

القاعدة. و انخفاض رغبة الطلاب و قلة ممارسة الكتابة و عدم وجود شرح من المعلمين و خلفيات تعليمية مختلفة و هذا يتسبب بالعوامل الأداء.

٣. و أما الطريقة لحل المشكلات في الأخطاء النحوية في الكتابة العربية لدى طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ هي: التصحيح و الدروس الخصوصية للأقران.

﴿ب﴾ الإقتراحات

بالإضافة إلى نتائج البحث المتعلقة بكتابة الطلاب في الصف العاشر لقسم الرياضيات و العلوم الطبيعية. فتقترح الباحثة فيما يلي:

١. للمدرسة

أ. أن تكمل الأدوات الدراسية أو وسائل الإيضاح فيها لمصلحة عملية التعليم بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو، خاصة بتعليم الكتابة.

ب. أن خاصة لدرس النحو لجميع الفصل بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروجو.

٢. للمدارس

أ. ينبغي على المعلم أن يستعمل أنواع طرق التدريس لمساعدة الطلاب في فهم قواعد اللغة العربية، خاصة في علم النحو.

ب. ينبغي على المعلم أن يعطي الممارسة الكثيرة في الكتابة العربية.

٣. للطلبة

أ. أن يفهمو جيدا قواعد اللغة العربية و يتعلمون بالحماسة.

ب. أن يمارسو كثيرة في الكتابة العربية، إما داخل الفصل أم خارجه.

قائمة المراجع

أ. المراجع العربية

الإحسان، مُجَّد فاتح. "تحليل الأخطاء النحوية في قراءة اللغة العربية لدى طلاب المدرسة الدينية السلفية سنجاسري مالانج". البحث الجامعي. الجامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٨.

الناقعة، محمود كامل و رشدي أحمد. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرباط: إيسيكو. بدون السنة.

بحر الدين، أوريل. تطوير منهج تعليم اللغة العربية و تطبيقته على مهارة الكتابة. مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠١٠.

بوسونو، مُجَّد سري. "تحليل الأخطاء النحوية و الصرفية في قراءة النصوص العربية لدى طلاب الجامعة الإسلامية الحكومية بمترو في شعبة تعليم اللغة العربية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧م". البحث العلمي. الجامعة الإسلامية الحكومية بمترو، ٢٠١٧.

حنفي، ديوي حميدة و أحمد محترام. قواعد النحو الميسرة. مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠١٣.

دلح، مُجَّد. "تحليل الأخطاء النحوية و الصرفية في تركيب الكلام (دراسة مقارنة بين برنامج الجدال العربي الكندي و برنامج الجدال العراقي منابر)". رسالة الماجستير. الجامعة مولانا مالك ابراهيم مالانج، ٢٠١٩.

رسالان، مصطفى. تعليم اللغة العربية. القاهرة: دار الثقافة للنشر و التوزيع، ٢٠٠٥. رمضان، كورنيا نور. "تحليل الأخطاء النحوية في الجملة الفعلية (دراسة وصفية نوعية في كتابة التلاميذ الفصل الحادى عشر بالمدرسة العالية نور الإيمان شيماهي)". البحث العلمي. الجامعة التريبة إندونيسيا، ٢٠١٨.

طعيمة، أحمد رشدي. المهارات اللغوية مستوياتها تدريسها صعوبتها. القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٩.

----- . تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه و أساليبه. الرباط: إيسيسكو، ١٩٨٩.

عثمان، حسن ملا عثمان. طرق تدريس اللغة العربية. الرياض: دار عالم الكتب، ١٩٨٥.

الغلاييني، مصطفى. جامع الدروس العربية. بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠١٧. فضيلة، روجيل. "تحليل الأخطاء النحوية اللغوية عند المحادثة اليومية (دراسة حالة مقارنة)". المجلة العلمية الجامعة محمدية يوغياكارتا، ٢٠١٧.

مدرسة هداية المبتدئين. تقارير نظم الخلاصة ألفية ابن مالك: في علم النحو و الصرف. كديري: دار المبتدئين، بدون السنة.

معروف، نايف محمود. خصائص العربية و طرائق تدريسها. لبنان: دار النقائس، بدون السنة.

ب. المراجع الإندونيسية

اسروري، إمام. *Sintaksis Bahasa Arab* مالانج: مشكات، ٢٠٠٤.

أفريزال. *Metode Penelitian Kualitatif: Sebuah Upaya Mendukung*.

Penggunaan Penelitian Kualitatif dalam Berbagai Disiplin Ilmu. جاكارتا: فت

راجا غرافيندو فيرسادا، ٢٠١٤.

أفندي، أحمد فؤاد. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. مالانج:

Misykat ٢٠٠٤.

أنصار، أحمد مهدي. *Pengajaran Bahasa Arab dan Metode-metodenya*.

يوغياكارتا: سوكسيس وفسيت، ٢٠٠٩.

- المزير. *Metode Penelitian Kualitatif: Analisis Data*. جاكرتا: فت راجا
غرافيندو فيرسادا، ٢٠١٢.
- تاريجان، هنري كونتور و جاكو تاريجان. *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*, باندونج: انكسا، ٢٠١١.
- توفيف، ولدان. *Metode Penelitian Bahasa Arab*. باندونج: رفيكا اديتاما،
٢٠١٨.
- رشيدي، عبد الوهاب و مملوؤة النعمة. *Memahami Konsep Dasar Bahasa Arab*
مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مولنا مالك إبراهيم فريس، ٢٠١٢.
- زلحنان. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*. جاكرتا: راجا
غرافيندو فرسادا، ٢٠١٤.
- ساروونو، جونتانان. *Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif*.
يوغياكارتا: غراها علم، ٢٠٠٦.
- سانتوس، امام. *Analisis Kesalahan Kebahasaan Hasil Terjemahan Google Translate Teks Bahasa Indonesia ke Bahasa Jerman*
الأدب، الجامعة الحكومية يوغياكارتا، بدون السنة.
- سوغيينو، *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*.
٢٠١٥. الفاييتا، باندونج.
- سوهارسافوترا، وهار & *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitaitif & Tindakan*.
٢٠١٤. فت رفيكا اديتاما، باندونج.
- فحرية. " *Strategi Pembelajaran Maharah al-Kitabah pada Tingkat Ibtidaiyah*.
الزيري الجامعة الإسلامية الحكومية باند أجييه.

- المصطفى، شيف. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*. مالانح:
الجامعة الإسلامية الحكومية مولنا مالك إبراهيم فريس، ٢٠١١.
- موليونع، ليزي ج. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. باندونج: فت رماجا
روسدا كاريا، ٢٠٠٢.
- هانية. *Analisis Kebahasaan Berbahasa Arab Pada Skripsi Mahasiswa*
Jurusan Bahasa dan Sastra Arab عربي: رسالة من الطلبة العربية ٣، ٢٠١٨.
- يوسف، موري *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, & Penelitian*
Gabungan. جاكارتا: فرينادا ميديا غروف، ٢٠١٥.

